



Aschau is „ASchau“®

ASCHAUER GEWERBEVEREIN E.V.

&gt; 40 JAHRE &gt; 40 JAHRE &lt; 40 JAHRE &lt;

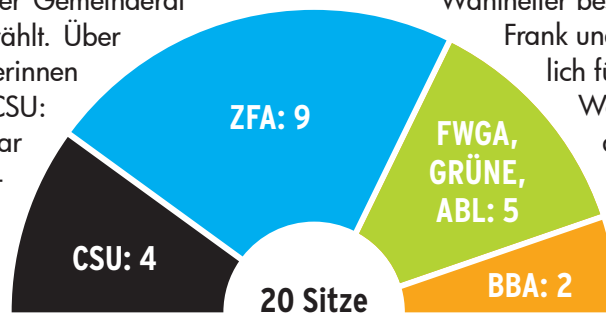
# GEMEINDE-BLATT

Ausgabe Nr. 497

April 2026

## Gemeinde-Ergebnisse der Kommunalwahlen 2026

Insgesamt 3.148 Wählerinnen und Wähler haben bei der Kommunalwahl am 8. März ihre Stimmen für die Bürgermeisterwahl der Gemeinde Aschau i. Chiemgau abgegeben. Simon Frank, Bürgerliste Zukunft für Aschau und seit 2020 Erster Bürgermeister der Gemeinde, wurde mit einem Ergebnis von 92,2 % der Wählerstimmen für die nächsten 6 Jahre im Amt bestätigt. Bei einer identischen Wahlbeteiligung von 66,1 % wurde auch der Gemeinderat mit insgesamt 20 Sitzen neu gewählt. Über die Sitzverteilung haben die Bürgerinnen und Bürger wie folgt entschieden: CSU: 4 Sitze (Michael Andrelang, Elmar Stegmeier, Tanja Hailer, Sven Herrmann), ZFA: 9 Sitze (Gerhard Knickenberg, Johann Feistl, Christine Parigger, Ingrid Scheck, Dr. med. Andreas Zillmann, Alexandra Frank, Sebastian Schmid, Fabian Schneikart, Marinus Schreiner), FWGA/GRÜNE/ABL: 5 Sitze (Monika Schmid, Sebastian Pertl, Florian Anner, Dr. Silke Helfmeyer, Johanna Stegherr) und BBA: 2 Sitze (Veronika Lang, Franz Vordermayer). Neben den Bürgermeister- und Gemeinderatswahlen wurden auch noch Landrats- und Kreistagswahlen durchgeführt. Die umfangreichen Kommunalwahlen und auch die anschließende Landrats-Stichwahl erforderte



für das Wahlleitungsteam der Gemeindeverwaltung eine intensive und zeitaufwändige Vorbereitung. Um die komplexe Stimmauszählung der Gemeinderats- und Kreistagsstimmen zu erleichtern, erfolgten diese beiden Zählungen EDV-unterstützt. Jeder Urnen- und Briefwahlbezirk wurde dazu mit zwei PC-Team-Arbeitsplätzen ausgestattet, ein geschultes IT-Unterstützungs-Team war vor Ort. Die Wahlleiter Stefan Kronier und Josef Schrank haben für die teils mehrfach geschulten Wahlhelferteams detaillierte Handlungsleitfäden vorbereitet. Am Wahltag waren dann rund 110

Wahlhelfer beschäftigt! Erster Bürgermeister Simon Frank und die Wahlleiter bedanken sich herzlich für den außerordentlichen Einsatz der Wahlhelfer, die teilweise bis spät in die Nacht mit Auszählarbeiten und dem Erstellen der Niederschriften beschäftigt waren! Hinweis: Am 5. Mai wird die Konstituierende Sitzung des Gemeinderats stattfinden. Erst nach der bei dieser

Sitzung stattfindenden Vereidigung werden die Mitglieder des Gemeinderats sowie die Stellvertreter des Bürgermeisters final feststehen. Wir werden Sie hierüber und über aktuelle Themen auch weiterhin wie gewohnt über das Gemeindeblatt, unsere „Aktuelle Nachrichten und Bekanntmachungen“ auf der Website [www.gemeinde-aschau.de](http://www.gemeinde-aschau.de), über unseren PPush Channel oder die Sozialen Medien informieren.



— ENDLICH WIEDER —

## Spargel und Bärlauch Buffet

Freuen Sie sich auf viele köstliche Variationen rund um Spargel und Bärlauch.

Ergänzt durch Fisch, Schnitzel und feine Fleischspezialitäten – alles frisch vom Buffet.



**GASTHOF**  
**Kampenwand**  
ASCHAU I. CH.

**Ab 1. April**  
**Jeden Mittwoch**  
**29,40€ pro Person**

Reservierung empfohlen!  
Bernauer Straße 1 | 83229 Aschau i. Ch. | Tel. 08052 - 2440 | [www.gasthof-kampenwand.de](http://www.gasthof-kampenwand.de)

## DER BÜRGERMEISTER INFORMIERT

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,  
verehrte Gäste,

der April ist da – mit den ersten wärmeren Frühlingstagen, beginnender Baublüte und lautem Vogelgezwitscher. Die Kommunalwahlen am 8. März sind erfolgreich durchgeführt worden. Ich darf mich erneut als Bürgermeister Ihrer Gemeinde Aschau im Chiemgau vorstellen. Vielen Dank für Ihr Vertrauen. Ich werde mein Amt auch künftig voller Demut und höchstem Verantwortungsbewusstsein ausüben! Für die kommenden Jahre ist mir vor allem wichtig, dass wir gemeinsam und parteiübergreifend, eng mit unserer Verwaltung und allen engagierten Bürgerinnen und Bürgern zusammenarbeiten. So können wir Ideen umsetzen, Projekte voranbringen und unsere Gemeinde lebendig und zukunftsfähig gestalten. Besonders positiv ist die hohe Wahlbeteiligung zu werten. Dieses politische Interesse ist ein klares Bekenntnis zur Demokratie und führt zu repräsentativen Ergebnissen. Vielen Dank für das große Interesse und die Teilhabe am Gemeindeleben. Ein herzliches Dankeschön geht an alle Kandidatinnen und Kandidaten, die bereit waren, Verantwortung im Gemeinderat zu übernehmen, ganz gleich, welcher Gruppierung sie angehören. Ebenso danke ich allen Wahlhelferinnen und Wahlhelfern, die dafür gesorgt haben, dass alles reibungslos ablief, zuvorderst dem Gemeindegewahlleiter Stefan Kronier mit seinem Stellvertreter Josef Schrank samt deren Wahl-Team.

**Neues aus dem Gemeinderat:** Nach der Sitzung vom 24. Februar gibt es einige Punkte zu berichten: Die „Alte Holzleg“, das Nebengebäude am Bahnhof mit dem Bergbauern-

laden, ist nach dem Vollbrand im vergangenen Herbst nun vollständig entfernt. Die Arbeitsgruppe „Holzleg“ ist bereits aktiv. Ideen für einen Ersatz-Neubau brauchen Raum und Zeit, um sich zu entwickeln. Außerdem eröffnen wir die „Zwischenzeit Coworking Räume“, unsere neuen, gemeindeführten Arbeitsplätze für alle, die flexibel arbeiten möchten. Buchungen sind ab 1. April möglich. Alle Informationen hierzu finden Sie auf unserer Website unter [www.gemeinde-aschau.de](http://www.gemeinde-aschau.de). Ich lade Sie herzlich ein, dieses Angebot zu nutzen – vielleicht für ein kreatives Projekt, für Arbeitsgruppen-Treffen oder einfach zum konzentrierten Arbeiten.

**Finanzhaushalt 2026 – sicher und zukunftsorientiert:** Der Haushalt für 2026 wurde einstimmig beschlossen und bietet eine solide Grundlage für unsere Projekte. Das Gesamtvolumen beträgt rund 25 Millionen Euro. Die Steuerhebesätze bleiben zunächst unverändert bei 360 % für die Grundsteuer und 350 % für die Gewerbesteuer. Wichtige Investitionen sind unter anderem die Beschaffung eines neuen Löschfahrzeuges LF 10 für die Feuerwehr Aschau, die Planung der Hort-Erweiterung sowie Maßnahmen im Straßen- und Brückenbau. Auch Hochwasserschutz-, Trinkwasser- und Kanalprojekte stehen weiter auf der Agenda. Die Sanierung der Zinnkopfstraße ist abgeschlossen, die Kosten betragen 990.000 Euro brutto. Für die Straßensanierung Innerwald (1. Bauabschnitt) wurden die Aufträge mit rund 420.000 Euro brutto an den wirtschaftlichsten Bieter vergeben. Beim Hochwasserschutz am Kalkgraben wurde der Bauentwurf vorgestellt und die Umsetzung beschlossen; die Gesamtkosten liegen bei etwa 700.000 Euro, davon werden voraussichtlich rund 314.000 Euro gefördert.

Ich freue mich sehr darauf, mit Ihnen allen gemeinsam unsere Gemeinde weiter zu gestalten. Ihre Ideen, Initiativen und Anregungen sind immer herzlich willkommen – sei es aus Ver-

**Streetfood- & Nachtflohmacht**

Wir freuen uns auf Euch.

**Sa, 18.04.26**      **16.00 – 23.00 Uhr**

Wir verwandeln das Festhallengelände Hohenaschau in ein kulinarisches Highlight mit leckeren Foodtrucks, einer Bar & DJ. Im inneren der Festhalle kommen Schnäppchenjäger auf ihren Geschmack.

- Indoor Flohmarkt
- Outdoor Foodtrucks
- Bar & DJ

Du willst Aussteller auf dem Flohmarkt sein?

Jetzt anmelden unter  
**08052/90 92 55**  
[info@festhalle-aschau.de](mailto:info@festhalle-aschau.de)

Festhalle ■ Schloßbergalm  
**Hohenaschau**

**NEW!**

Pünktlich zu den ersten Sonnenstrahlen sind wir ab sofort auch am Sonntag für euch da. Cheers!

**LIMA ÖFFNUNGSZEITEN**

Dienstag – Samstag: 11.30 – 14.00 Uhr  
17.30 – 22.00 Uhr

**Sonntag ab 17.30 Uhr**

Montag: Ruhetag

einen, Betrieben oder von Ihnen direkt – liebe Bürgerinnen und Bürger. Zusammen können wir unsere Heimatgemeinde weiterhin lebenswert und zukunftsfähig gestalten!

Herzlichst  
Ihr Simon Frank, Erster Bürgermeister

## AUS DEM RATHAUS

### Gemeinderat verabschiedet Haushalt 2026

In der Gemeinderatssitzung vom 24. Feb. wurde nach zahlreichen Konsolidierungsrunden in den Fraktionen sowie innerhalb der Verwaltung der Haushalt der Gemeinde Aschau für das Jahr 2026 verabschiedet und zur Prüfung an die Rechtsaufsicht beim Landratsamt Rosenheim weitergeleitet. Mit dem Haushaltsbeschluss werden die finanziellen Rahmenbedingungen sowie die geplanten Investitionen der Gemeinde für das kommende Jahr festgelegt. Wie viele bayerische Kommunen steht auch die Gemeinde Aschau vor großen finanziellen Herausforderungen. Um größtmögliche Transparenz zu schaffen, erläutert die Kämmerei nachfolgend die wichtigsten Eckzahlen (siehe auch Tabelle „Finanzübersicht“).

Rückblick: Die Finanzentwicklung im Jahr 2025 war trotz vieler Unwägbarkeiten insgesamt stabil. Die Einnahmen aus der Einkommensteuer- und der Umsatzsteuerbeteiligung werden sich bei rund 4,9 Mio. € einpendeln. Die Gewerbesteuererlöse lagen mit rund 3,4 Mio. € weiterhin auf einem hohen Niveau und spiegeln damit die Leistungsfähigkeit der örtlichen Wirtschaft wider. Die Personalausgaben beliefen sich im Jahr 2025 auf rund 5,8 Mio. €.



IHR BMW AB 5 JAHREN\* SOLL  
EIN ORIGINAL BLEIBEN?

BMW Service

### ENTDECKEN SIE BMW SERVICE 5+.

Beste Service trägt besonders bei älteren Fahrzeugen zur Fahrsicherheit und zum Werterhalt bei. Mit unseren BMW Service 5+ Angeboten bieten wir Ihnen mindestens 20 % Rabatt\*\* auf ausgewählte Services für Ihren BMW ab 5 Jahren\*. Jetzt ein unverbindliches Angebot einholen.

\* Gemessen ab Erstzulassung und Datum des Servicetermins.

\*\* Mindestens 20 % Rabatt bei ausgewählten Services auf die unveränderte Preisempfehlung bei Original BMW Teilen und Bremsflüssigkeit sowie auf den jeweiligen Arbeitswert. Gilt für ausgewählte BMW Modelle.

**UNTERBERGER**  
Faszination Auto

Autohaus Unterberger GmbH  
Am Reitbach 2, 83209 Prien am Chiemsee,  
Tel. 08051 9876-0  
[www.unterberger.cc](http://www.unterberger.cc)

TELEFON  
INTERNET  
TV / SAT  
VERKAUF  
BERATUNG  
REPARATUR  
INSTALLATION  
WARTUNG



Radio Bayern Heimat  
Digital bei uns in Aschau

# Franz Scheck

Kampenwandstr. 71 · 83229 Aschau i. Ch.

**Telefon (08052) 92 00**

mia dadn Di ham wuin

# TEILZEIT STELLE

BÜRO / LADEN  
m / w / d

**Was bringen Sie mit:**  
Kaufmännische Ausbildung  
Interesse an Farbe und Büroorganisation  
Motivation und Teamfähigkeit

**Was bieten wir:**  
Wochenarbeitszeit nach Vereinbarung  
Abwechslungsreich in Büro und Ladenverkauf  
Geregelte Arbeitszeiten  
Zusätzliche Sozialleistungen

**fischer**  
Malerbetrieb  
Farbengeschäft

Bahnhofstraße 11 • Aschau i. Ch. • Tel 08052/2422  
[www.malerfischeraschau.de](http://www.malerfischeraschau.de)

Ausblick: Für das Haushaltsjahr 2026 werden Gewerbesteuer-einnahmen in Höhe von rund 3 Mio. € eingeplant. Zu den größten Ausgabepositionen zählen weiterhin die Personalkosten sowie die Kreisumlage, die an den Landkreis abgeführt werden muss. Der Ansatz für die Personalkosten liegt – insbesondere aufgrund der tariflichen Erhöhungen – bei rund 6,2 Mio. €. Die Kreisumlage beläuft sich in diesem Jahr auf rund 3,9 Mio. €. Dies entspricht etwa 20 % der Gesamtaufwendungen im Verwaltungshaushalt. Die Schlüsselzuweisung des Freistaates Bayern im Rahmen des kommunalen Finanzausgleichs zur allgemeinen Finanzierung beträgt rund 874.000 €.

Finanzübersicht Gemeinde Aschau i.Ch.	Jahres-Ansatz 2026	vorl. Jahres-Ergebnis 2025
<b>Einnahmen</b>		
Einkommenssteuer u. USt.-Anteil	5.097.857 €	4.979.747 €
Grundsteuer A/B	995.000 €	980.654 €
Gewerbesteuer	3.000.000 €	3.471.516 €
Gebühren	3.709.100 €	3.675.307 €
Schlüsselzuw.	874.428 €	788.380 €
Festsetzung Kreditaufnahme	1.040.000 €	2.000.000 €
<b>Ausgaben</b>		
Personalkosten	6.207.000 €	5.855.329 €
Kreisumlage	3.954.000 €	3.902.642 €
Kredit-Tilgung (Kernhaushalt)	670.000 €	570.667 €
<b>Schulden-Übersicht:</b>		
	<b>[€, gesamt]</b>	<b>[€, pro Kopf]</b>
o. Eigenbetriebe/ Kernhaushalt (zum 31.12.25)	10.261.423 €	1.876 €
mit Eigenbetrieben (Seniorenheim)	11.172.461 €	2.042 €
mit Eigenbetrieben + AZV + MV (Prognose)	11.545.638 €	2.110 €
	<b>[€, gesamt]</b>	<b>[€, pro Kopf]</b>
	9.816.685 €	1.794 €
	10.969.766 €	2.005 €
	11.370.866 €	2.078 €

Zahlen gerundet; vereinfachte Darstellung; akt. 5.471 Einwohner  
AZV=Abwasserzweckverband, MV=Mittelschulverband

Für das Jahr 2026 wurde keine neue Kreditermächtigung festgesetzt. Aus den Vorjahren bestehen jedoch noch Kreditermächtigungen in Höhe von rund 1,04 Mio. €. Die in den

vergangenen Jahren erforderlichen Fremdkapitalaufnahmen wirken sich auch auf die Pro-Kopf-Verschuldung aus, die im Kernhaushalt voraussichtlich rund 1.876 € je Einwohner betragen wird. Der anteilige Fremdfinanzierungsbedarf wird auch weiterhin hoch bleiben. Eine große Herausforderung bleibt dabei die Unterhaltung und Instandhaltung der umfangreichen kommunalen Infrastruktur. Hierzu zählen unter anderem rund 55 km Straßen, 300 km Wanderwege, 99 Brücken, 20 km Geh- und Radwege, 115 km Wasserleitungen sowie 45 km Kanalleitungen. Zu den wichtigsten Investitionen im Haushaltsjahr 2026 zählen unter anderem die Beschaffung eines Feuerwehreinsatzfahrzeuges LF 10 (Ansatz: 450.000 €), Planungen zur Erweiterung des Hortes (Ansatz: 250.000 €), Maßnahmen zum Straßenunterhalt und Straßensanierungsprojekte (Ansatz: 471.000 €), Planungskosten für Brückensanierungen (Ansatz: 370.000 €), Hochwasserschutzmaßnahmen (Ansatz: 322.000 €) sowie die Instandhaltung der Trinkwasserversorgung und des Kanalsystems (Ansatz: 691.500 €).

Vor dem Hintergrund der weiterhin anspruchsvollen finanziellen Rahmenbedingungen bleibt ein umsichtiges und verantwortungsbewusstes Wirtschaften unerlässlich. Die Kämmerei wird daher auch künftig gemeinsam mit dem Bürgermeister, der Verwaltung und dem Gemeinderat daran arbeiten, die finanzielle Leistungsfähigkeit der Gemeinde zu erhalten und die anstehenden Aufgaben verantwortungsvoll umzusetzen.

Julia Oberhuber

Fenster – Rollläden – Insektenschutzgitter – Türen – Böden - Innenausbau

# ANDREAS HAAS

## SCHREINER

**83229 Aschau i. Ch., Birkenweg 1**  
**E-Mail [andreas@haas-aschau.de](mailto:andreas@haas-aschau.de)**  
**Tel. 08052 957190**  
**Mobil 0172 833 28 25**

Qualitätsfenster aus regionaler Herstellung



Zimmerei
Schreinerei

# Schleipfner & Wörndl

Am Weiherer Feld 1 83229 Aschau im Chiemgau ☎ 08036-6740564

## Gemeinderat besichtigt neue CoWorking Stätte „ZwischenZeit“

Ob Freiberufler, Start-up, Unternehmen, Studierende, Schüler, Vereine oder Urlaubsgäste – hier finden alle den passenden Ort zum Arbeiten, Lernen und Vernetzen. Die ehemalige Hausmeisterwohnung im Nebengebäude des Rathauses wurde größtenteils in Eigenleistung des gemeindlichen Bauhofs renoviert und wird nun ab 1. April als CoWorking Stätte mit dem Namen „ZwischenZeit“ in Betrieb genommen. Initiator und Betreiber ist die Gemeinde Aschau. Die Gemeinderatsmitglieder konnten sich nun vor Ort vom gelungenen Umbau überzeugen und zeigten sich begeistert. „Ein gelungenes Projekt – die Rahmenbedingungen sind geschaffen. Nun soll Leben in die Räume eingehaucht werden. Wir freuen uns schon auf eine vielfältige Nutzung“ so die einhellige Rückmeldung. Die ZwischenZeit Co-Working-Stätte bietet: Arbeitsplätze & Konferenzraum für jedermann – Ruhiger Rückzugsort zum Arbeiten im Urlaub oder am Ausflugsort – Raum für Vernetzung, Projekt- und Teamarbeit – Location für Studienarbeiten und Prüfungsvorbereitung – Lernumgebung außerhalb des häuslichen Umfeldes (Jugend- & Bildungsförderung) – Offene, neutrale und moderne Arbeits- und Lernumgebung. Es stehen drei Räume für eine zeitlich begrenzte Vermietung gegen faire Nutzungsgebühren zur Verfügung.



Foto H. Reiter

Der Konferenzraum „Laubenstein“ (Bild) inkl. Freiterrasse, ideal für Workshops oder Besprechungen, bietet Platz für 10-12 Personen (20 €/6-h-Block; 50 €/Tag). Der Multifunktionsraum „Mühlhörndl“ mit 2 Arbeitsplätzen ist perfekt für kleine Teams, Projektarbeiten oder konzentriertes Arbeiten (15 €/6-h-Block; 40 €/Tag). Ein Einzelarbeitsplatz für fokussiertes Arbeiten befindet sich im Raum „Staffelstein“ (10 €/6-h-Block; 25 €/Tag). Zusätzlich stehen Sanitäreinrichtungen sowie eine Gemeinschaftsküche zur Verfügung. Wer Arbeitsräume in offener, entspannter Atmosphäre, umgeben von

Fisch • Käse • Feinkost • Plattenservice



METZGEREI  
Eigene Schlachtung

**Angermann** GmbH  
SB-RESTAURANT  
Tel. 08052/2455 · Fax 5357

info@metzgerei-angermann.de

www.metzgerei-angermann.de



**Hausgemachte Spezialitäten**  
für Sie mit Liebe gekocht,  
in Gläsern

**Immer dienstags: frischer Fisch**  
Das besondere Geschenk für's Osternest:  
**Kymsee Whisky**  
**Triple Oak**  
**Olorose Sherry cask**  
**Single Malt**



**Neue Kreationen von unserem Meister**  
Feiner Rinderrohschinken  
Herzhafte Bratwurst mit Paprika und Gorgonzola  
Delikater Olivenaufschnitt mit Paprika

Ein frohes Osterfest wünscht Ihnen Familie Angermann und Mitarbeiter

herrlicher Natur sucht, wendet sich ab sofort am besten an die Gemeindeverwaltung Aschau. Buchungen für die Nutzung ab dem 1.4.2026 sind ab sofort online möglich unter <https://booking.locaboo.com/de/aschavi-chiemgau/>. Detaillierte Informationen erhalten Sie unter [www.gemeinde-aschau.de](http://www.gemeinde-aschau.de), unter T +49 (0)8052 95109-0 oder [gemeinde@gemeinde-aschau.de](mailto:gemeinde@gemeinde-aschau.de).

Michaela Bauer

## Sprechstunde für Menschen mit Behinderung und soziale Angelegenheiten

Die monatliche Sprechstunde für soziale Angelegenheiten, insbesondere Beratung und Hilfe bei Antragstellungen für Leistungen, findet am Donnerstag, 20. April, von 9 bis 12 Uhr (Erdgeschoss, Zimmer 8) statt. Aus organisatorischen Gründen melden Sie sich bitte vorab bei Frau Christa Ramsauer unter der Tel. Nr. 0171-2362639 oder per E-Mail: [soziales@gemeinde-aschau.de](mailto:soziales@gemeinde-aschau.de) an.

## PC- & Handy-Hilfe

Individuelle Hilfe bei PC & Handy verständlich, ruhig und persönlich erklärt  
Apple · Windows · Smartphone · Tablet  
vor Ort oder online

☎ 08052 - 178 60 88  
[info@die-computerfrau.de](mailto:info@die-computerfrau.de)

Karin Martin · Aschau  
[www.die-computerfrau-online.de](http://www.die-computerfrau-online.de)



## Aschauer Wärmeprojekt „Priental Wärme“ schreitet voller Energie voran



Foto Gemeinde Aschau

Das Wärmeprojekt „Priental Wärme“ (PTW) nimmt unter Koordination einer installierten Projektgruppe weiter Kurs in Richtung Umsetzung. Das aktuelle Arbeitstreffen fand in den neueröffneten „ZwischenZeit – CoWorking“-Räumen am Aschauer Rathaus statt. Dabei wurden nächste Schritte und Aufgaben definiert u. geplant. Besondere Schwerpunkte sind aktuell der Bebauungsplan sowie die Betriebszufahrt inklusive Erschließung der Energiezentrale und die technischen Anlagendetails. Auch die Weiterentwicklung des Wärmenetz-Konzeptes samt Verlegung der Leerrohre für schnelles Internet bis in die Keller der anzuschließenden Gebäude sind fortlaufend auf der Agenda der Projekt-Verantwortlichen. Das Interesse an einem Wärmeanschluss ist nach wie vor groß. Bereits 465

# Schlossbergalm

HOHENASCHAU

**Karfreitag,  
Fisch essen &  
Steckerlfisch  
03.04.26**

**Ab 11 Uhr**

Frische Steckerlfische vom Holzkohlegrill  
Forelle oder Saibling

vor Ort oder zum Mitnehmen  
und weitere Leckerien  
aus unserer Küche

Um Vorbestellung wird gebeten unter  
**08052/909255**  
[info@festhalle-aschau.de](mailto:info@festhalle-aschau.de)

# Sonnenturbo

**für jede Wärmepumpe**

Jahresarbeitszahl bis 7,5  
50% weniger Starts  
längere Lebensdauer  
bessere Warmwasserhygiene

**Sonnen-Mehr-Wärmepumpe**  
natürlich auch für Häuser mit Heizkörpern!

Jetzt noch staatliche Förderung sichern!

Ihr Paradigma Fachhändler:  
**ANDREAS SCHMID**  
HAUSTECHNIK GmbH & Co. KG

SANITÄR | HEIZUNGSTECHNIK | SOLAR

83224 Rottau · Fleierlstr. 9a · 08641-555  
[info@schmid-ht.de](mailto:info@schmid-ht.de) · [www.schmid-ht.de](http://www.schmid-ht.de)

Haushalte sind derzeit unter Vertrag – und somit eine jährliche Wärmemenge von rd. 7.400.000 kWh! Anschluss-Interessenten wenden sich bitte an: Stefan Aberger: 08052-95109-18, [priental-waerme@gemeinde-aschau.de](mailto:priental-waerme@gemeinde-aschau.de) / Roman Polleichtner: 08641-69414312, [r.polleichtner@biomassehof-achental.de](mailto:r.polleichtner@biomassehof-achental.de). Aktuelle Informationen finden Sie stets unter: <https://www.gemeinde-aschau.de/leben-arbeiten/energie-umwelt-und-klima/priental-waerme>

Simon Frank

## Der Wertstoffhof informiert

Das Umweltmobil kommt ab sofort wegen gesetzlich geänderten Annahmekriterien 4 x im Jahr. Es war bereits Mitte März da, die weiteren Tage sind: Mittwoch, 10. Juni, 10 – 11 Uhr; Dienstag, 8. September, 8 – 9:30 Uhr; Donnerstag, 12. November, 8 – 9:30 Uhr. Bitte beachten Sie, dass die in der Januar-Ausgabe des Gemeindeblatts veröffentlichten Zeiten deshalb ungültig geworden sind. Wir dürfen am Wertstoffhof keine brennbaren Flüssigkeiten wie Farben und Lacke mehr annehmen. Reine Dispersionsfarben (Wandfarben) sind erlaubt, jedoch keine Grundierungen, Putze usw. Auch ÖlfILTER sind jetzt von der Annahme ausgeschlossen. PU-Schaum (das beim Aushärten entstehende Gas ist lungengängig) auf ausgebauten Zimmertüren und Fenstern muss vor! der Anlieferung entfernt werden. Batterien, vor allem Lithiumbatterien, die aus Geräten stammen und ggf. defekt sind werden auch am Umweltmobil angenommen. Fahrzeugbatterien und Industriebatterien müssen weiterhin über den Handel entsorgt werden. Das heißt: jeder, der ein Produkt wie z.B. Batterien, Kfz-Batterien, Öle, Geräte verkauft, muss auch solche Produkte zwingend zurücknehmen, auch wenn ich dort das Produkt nicht gekauft habe. Falls Sie Fragen haben, informieren Sie sich über die Abfallberatung des Landratsamtes, die Abfall-App oder bei uns. Am Umweltmobil-Tag ist natürlich auch jemand vom Wertstoffhof-Personal da, so dass Sie auch gleich Ihre Verpackungen, Geräte, Holz, Papier usw. abgeben können.

Chr. Wünsche

## IMMOBILIEN STÖGER

**Immobilien Kauf/Verkauf ist Vertrauenssache**

**Wir suchen für Kunden Grundstücke – Häuser – Wohnungen in den Landkreisen Rosenheim und Chiemgau.**

IMMOBILIEN STÖGER • FASCHINGWEG 11 • 83236 ÜBERSEE  
MOBIL 0171/6804671  
E-Mail: [info@stoeger-immobilien.de](mailto:info@stoeger-immobilien.de)

## Gretl + Schorsch



mia dadn Di ham wuin

# VOLLZEIT STELLE

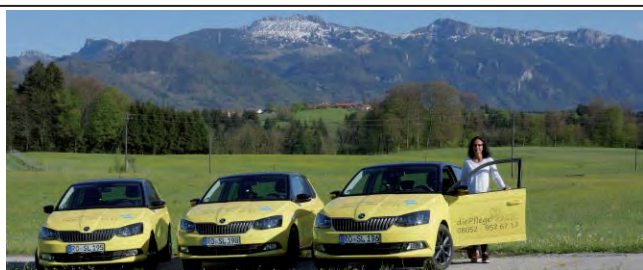
MALERGESELLE

m / w / d

<b>Was bringen Sie mit:</b>	<b>Was bieten wir:</b>
Abgeschlossene Ausbildung	Vollzeitanstellung
Freude am Beruf	Geregelte Arbeitszeiten
Motivation und Teamfähigkeit	Übertarifliche Bezahlung
	Zusätzliche Sozialleistungen
	Abwechslungsreiches Aufgabengebiet

**fischer**  
Malerbetrieb  
Farbengeschäft

Bahnhofstraße 11 • Aschau i. Ch. • Tel 08052/2422  
[www.malerfischeraschau.de](http://www.malerfischeraschau.de)



diePflege ENGL

### Ambulante Pflege braucht Vertrauen

Gerne komme ich zu einem kostenlosen Beratungsgespräch zu Ihnen nach Hause.

Dagmar Engl, Tel. 08052-95 767 17

**Miele**



## Bewahren Sie den Geschmack der Natur.

- | Die neuen K 7000 Kühlgeräte erhalten die natürliche
- | Frische und den vollen Geschmack Ihrer Lebensmittel.
- | Das ist Qualität, die ihrer Zeit voraus ist.

| **Miele. Immer Besser.**

| Mehr Informationen bei uns: \_\_\_\_\_

# Hobelsberger

Elektro- und Kälteanlagen

**Josef Hobelsberger**  
Bahnhofstraße 18  
83229 Aschau im Chiemgau

Telefon:  
08052 / 4518

[www.hobelsberger-aschau.de](http://www.hobelsberger-aschau.de)

**Miele** Exklusiv-Partner / Elektro-Fachhandel

## Bürgerinfo 60+

Für unsere Senioren bzw. Seniorinnen (ab 70 Jahren) sind wir täglich von Montag bis Donnerstag mit 2 Fahrern unterwegs. Bei Bedarf melden Sie sich bitte spätestens 2 Tage vorher bei Frau Edeltraud Jung (Tel. 08052-9700) an. Wer sich in die Seniorenarbeit einbringen möchte, kann die Kontaktdaten dem Schaukasten neben der Schloss-Apotheke entnehmen. Jeden 2. Freitag im Monat, d.h. diesmal am 10. April, wollen wir uns zum „Zamhocka“ im Gasthof Kampenwand ab 11.30 Uhr treffen. Neue Interessierte sind herzlich willkommen, die ein gemeinsames Mittagessen beim gemütlichen Ratschen verbringen möchten. Über eine rege Teilnahme würden sich alle Beteiligten freuen. Das allseits beliebte Repaircafé ist am Samstag, 4. April, in der Grundschule von 14 bis 16 Uhr geöffnet.

Ralf Ahlmann

## Ferienprogramm 2026

Da wir auch in diesem Sommer wieder ein abwechslungsreiches Ferienprogramm für unsere Kinder anbieten möchten, bitten wir unsere Vereine, Verbände, Handwerksbetriebe und auch Privatpersonen herzlich, sich mit einer Aktion am Programm zu beteiligen. Bei Interesse wenden Sie sich bitte an Frau Reim im Rathaus (Tel. 08052-95109-26 oder per E-Mail: [reim@gemeinde-aschau.de](mailto:reim@gemeinde-aschau.de)).

Birgit Reim

**Nasse Wände?**

**Feuchter Keller?**



**JETZT KOSTENLOSE  
SCHADENSANALYSE  
VEREINBAREN!**

**☎ 080 52 95 77 551**

[bauabdichtung-chiemgau.de](http://bauabdichtung-chiemgau.de)



## Arbeitskreis Bergsteigerdorf Sachrang

Bei unserem Märztreffen führten wir die Diskussion, wie Sachrang kind- bzw. familiengerechter werden kann, z.B. durch Spielstationen (ähnlich wie die „Bankerln“), einen naturnahen Spielplatz oder eine Boulderwand (nicht nur für Kinder). Weiterhin berichtete Brigitte Baretzky über die Bürgerversammlung im Februar und Horst Trappmann stellte seine Verkehrszählung auf der S20293 vor. Das nächste Treffen findet am 13. April statt (19 Uhr, Alte Schule in Sachrang). Interessierte sind herzlich willkommen.

Kontakt: [arbeitskreis@bergsteigerdorf-sachrang.de](mailto:arbeitskreis@bergsteigerdorf-sachrang.de),  
[www.bergsteigerdoerfer.org](http://www.bergsteigerdoerfer.org)  
[www.instagram.com/akbergsteigerdorfsachrang/](https://www.instagram.com/akbergsteigerdorfsachrang/)  
[www.facebook.com/AKBergsteigerdorfSachrang](https://www.facebook.com/AKBergsteigerdorfSachrang)

Till Gottbrath

## KACHELOFENBAU

## KLAMPFLEITNER

Hafner von Haindorf

Seit 1477

E-Mail: [Hafner-von-Haindorf@gmx.de](mailto:Hafner-von-Haindorf@gmx.de)

Web: [www.kachelofenchiemgau.de](http://www.kachelofenchiemgau.de)

Bernauer Str. 23 – 83229 Aschau/Chiemgau

Tel./Fax: 08052/2393



## TOURIST INFO

### Neuer Blickfang vor CoWorking



Der Inhaber der Firma Noichl, Andreas Noichl (4.v.li), hat einen wunderschönen Granitbrunnentrog als Leihgabe zur Verfügung gestellt. Erfreut über diese großzügige Unterstützung zeigten sich Simon Frank (3.v.li), Tourismuschef Herbert Reiter (re), Anton Hinterberger (li) vom Standesamt sowie Hauswirtschafterin Michaela Riepertinger (2.v.li). Ein schönes Zeichen der Wertschätzung zwischen Gemeinde und Gewerbe. Herzlichen Dank an die Firma Noichl.



# körpermanufaktur hoffmann & hoffmann

Mehr Raum. Mehr Therapie. Mehr Training.

Neu für Sie eröffnet:  
**Kampenwandstr. 77c**

Seit dem 30.03.2026 begrüßen wir Sie in unseren neuen Praxisräumen in Hohenaschau.

- Ganzheitliche Therapie · Alle Kassen · Moderne Räumlichkeiten, zusätzliche Behandlungsräume und eine lichtdurchflutete Trainingsfläche.
- Vereinbaren Sie ab sofort Ihren kostenfreien Beratungstermin für das Training.

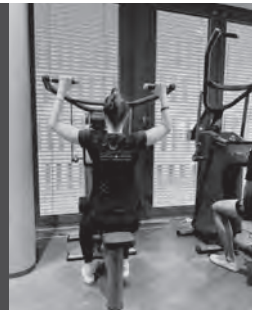


Aschau i. Chiemgau



08052 95 65 21

[www.koerpermanufaktur-chiemgau.de](http://www.koerpermanufaktur-chiemgau.de)



## Fischbesatz und Gewässerschutz in der Prien



Foto H. Reiter

Jetzt im Frühjahr bietet sich die beste Gelegenheit, den Fischbestand in Bächen, Flüssen und Seen zu stärken. Daher wurden umfangreiche Besatzmaßnahmen in der Prien bei Aschau durchgeführt. In mehreren Flussabschnitten setzten die Freiherrlich von Cramer-Klett'schen Forstbetriebe als Gewässer-eigentümer mehrere tausend Bach- und Regenbogenforellen aus. Mit dabei waren Ludwig Freiherr von Cramer-Klett (re), Revierjagdmeister Josef Rinner (4.v.li), Revierjäger-Auszubildender Maximilian Jöchler (3.v.li) und Markus Vordermayer (5.v.li). Auch Aschaus Erster Bürgermeister Simon Frank (li) packte tatkräftig mit an. Die einjährigen Jungfische wurden vom Aschauer Karl Sollinger gespendet. Ziel der Maßnahme ist es, die Fischpopulation zu stützen und langfristig zu erhalten. Besatzmaßnahmen wie die aktuelle Aktion sind ein wertvoller Beitrag zur Erhaltung der biologischen Vielfalt im Priental und ein starkes Zeichen für gelebten Naturschutz.

## Dank an alle Unterstützerinnen und Unterstützer des Aschauer Moorbads

Ein Dankeschön an alle Spenderinnen und Spender, die sich bereits mit einem finanziellen Beitrag für das Aschauer Moorbad engagiert haben. Ihre Unterstützung zeigt die Wichtigkeit dieses besonderen Ortes und wie sehr das Moorbad von Bürgerinnen, Bürgern und Gästen seit Jahrzehnten geschätzt wird. Der Beginn der Badesaison 2026 steht nun vor der Tür. Bauhof, Betreuerin Rosi Sattlberger und das Team der Tourist Info sind bereits mitten in den Vorbereitungen, damit Besucherinnen und Besucher wieder ein sauberes und einladendes Moorbad genießen können. Wer das Moorbad unterstützen möchte, kann weiterhin einen wertvollen Beitrag leisten: Spendenkonto: Raiffeisenbank Aschau-Samerberg eG, IBAN: DE49 7116 2804 0000 0118 35, BIC: GENODEF1ASU. Weitere Informationen erhalten Sie unter Tel. 08052 90490. Spendenquittung wird ab 300 Euro ausgestellt. Für Spenden bis 300 Euro reicht dem Finanzamt eine Kopie der Überweisung (Kontoauszug).

Ein besonderer Dank gilt dem Aschauer Kneippverein, der die angrenzende Kneippanlage mit großem Engagement neu aufgewertet und instandgesetzt hat.

**Gartenwerk**  
Garten- und Landschaftsbau  
Michael Herold

Pflasterbau | Mauern | Garten- und Baumpflege  
Gartengestaltung | Hausmeisterservice | Winterdienst  
M 0172 34 09 97 1 | T 08052 95 70 55 1  
info@gartenwerk-herold.de | 83229 Aschau

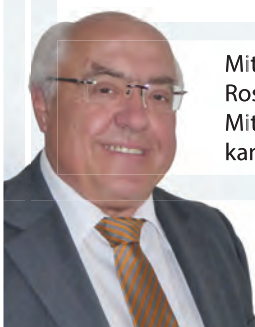
## THOMAS SCHUMANN RECHTSANWALT

### Ihr Recht in guten Händen

Kompetenz, Erfahrung und ständige Fortbildung sind die Basis erfolgreicher Anwaltstätigkeit

### Schwerpunkte im:

Miet- und Wohnungseigentumsrecht  
Zivil- und Wirtschaftsrecht, einschließlich  
Vertragsgestaltungen  
Straßenverkehrs- und Unfallrecht



Mitglied im Anwaltsverein  
Rosenheim  
Mitglied der Rechtsanwalts-  
kammer München



Kampenwandstrasse 16  
83229 Aschau im Chiemgau  
Tel.: 08052-2031 · Mobil: 0172-8067188  
Fax: 08052-2011 · ra-ts@ra-schumann-aschau.de



## SEEHOLZ

Plan + Werk

Küchen • Bäder • Möbel • Böden

Schreinerei Stefan Barhainski  
83112 Frasdorf • Daxa 15  
info@seeholz.de

T 08032 - 98 99 870 • M 0173 - 57 30 43 3

## Saisoneröffnung Falknerei Hohenaschau

Die Falknerei am Schloss Hohenaschau öffnet ihre Pforten. In der Zeit vom 17.4. bis 30.6. hat die Falknerei jeweils von Donnerstag bis Sonntag geöffnet, im Juli und August zusätzlich auch am Mittwoch. Flugvorführung jeweils um 15 Uhr (Juli/August auch 11 Uhr). Einlass 1/2 Std. vorher. Aus Tierschutzgründen ist das Mitbringen von Hunden nicht gestattet. Im Kassenbereich befinden sich Hundeboxen. Bei Regen, Sturm, Gewitter oder extremer Hitze kann die Vorführung ausfallen. Preis: 10 € Erwachsene, Kinder 5-15 Jahre 5 €, Familien mit eigenen Kindern bis 15 Jahre 28 €, Gruppen ab 20 Personen bitte anmelden, auch Sondertermine vereinbar. Infos, aktuelle Öffnungszeiten und Preise: Falknerei, Tel. 0170/5804958, [www.falknerei-burghohenaschau.de](http://www.falknerei-burghohenaschau.de)

## Schloss Hohenaschau macht sich bereit für Saison 2026

Am Freitag, 1. Mai, öffnet das Schloss Hohenaschau mit dem Prientalmuseum wieder seine Pforten für Besucher. Gerade werden die letzten Vorbereitungen der Tourist Info Aschau und dem Burgladerl-Team abgeschlossen. Vom 1. Mai bis 31. Oktober gelten folgende Führungszeiten: Di + Do 13:30 Uhr und 15 Uhr, Mi + Fr 10 Uhr und 11:30 Uhr, Sonn- und Feiertage ebenfalls um 13:30 Uhr und 15 Uhr. Das Burgladerl mit Panorama-Terrasse sowie das Prientalmuseum sind während dieser Zeiten geöffnet. Weitere Infos unter [www.aschau.de](http://www.aschau.de).

**EISKELLER  
X  
BRAUHAUS  
hohenaschau**

**SAMSTAG 18.04.**

**BLECH trifft  
Club**

**LIVEMUSIK: 6ER GSPONN**

TICKETS UNTER FOLGENDEM QR-CODE ERHÄLTlich:

\*RESTTICKETS AUCH AN DER ABENDKASSE ERHÄLTlich

**EINLASS 19:30 | BEGINN 20:30**

## AUS DEM SENIORENHEIM



Im Rahmen unseres wöchentlich stattfindenden Kochangebots nahm sich unser Einrichtungsleiter, Herr Rohrmüller, den ganzen Nachmittag Zeit, um mit unseren Bewohnern zu kochen. Er sagte, dass dies ein lang gehegter Traum von ihm gewesen sei, einmal mit unseren Senioren zu backen. Er brachte Äpfel, die Zutaten für den Teig und sein Rezept für einen Apfelstrudel mit, band sich eine Kochschürze um und begann mit den Senioren die Äpfel zu schälen und kleinzuschneiden. Dabei wurde natürlich viel geratscht und gelacht. Bei der Herstellung des Teiges holte er sich Unterstützung durch unsere hochbetagten Köchinnen. Sie genossen es sichtlich, dass der „Chef des Hauses“ sich so viel Zeit für sie nahm. In geselliger Runde ließen wir uns den knusprigen Apfelstrudel mit seiner saftig-aromatischen Füllung schmecken.

*Team des Seniorenheims Priental*

**Sauber  
g'spart!**

**Mit 100% Ökostrom aus  
nachhaltiger Erzeugung.**

**ESB  
ENERGIE SÜDBAYERN**

© Martin Bolle

## AUS DEN KINDERTAGESSTÄTTEN

### Kindertagesstätte Spatzennest

Im Spatzennest fand eine unangekündigte Brandschutzübung statt. Diese Räumungsübung mit anschließender Brandschutzfrüherziehung ist für die Kinder nicht nur spannend, sondern überaus wichtig. Denn im hoffentlich ausbleibenden Ernstfall müssen alle gut gerüstet sein. Das Spatzennest-Team und die Kinder bedanken sich ganz herzlich bei der Freiwilligen Feuerwehr Aschau mit ihrem Kommandanten Markus Vordermayer für die anschauliche Durchführung und die geduldrigen Erklärungen.

Sabine Dillmann

Bis hierher verantwortlich: 1. Bürgermeister, Simon Frank, Gemeinde Aschau

### Kindergarten St. Marien

Besonders aufregend war die Blaulichtwoche, in der die Feuerwehr zu Besuch kam. Die Kinder durften alles kennenlernen, von der Feuerwehrausrüstung bis zum Einsatzfahrzeug, und waren begeistert, einmal echte Feuerwehrleute hautnah zu erleben. Ein herzliches Dankeschön allen ehrenamtlichen Helfern! Parallel dazu läuft unsere Gesundheitswoche im April. Die Zahnärztin besucht uns und erklärt den Kindern ausführlich, wie wichtig richtiges Zähneputzen ist und wie gesunde Ernährung aussieht. Zusätzlich bereiten wir uns intensiv auf Ostern vor. Die Kinder singen und basteln bunte Osternester. In den Osterferien besuchen wir die Senioren in der benachbarten Tagesstätte, bei dem die Kinder die gelernten Lieder und Fingerspiele zum Besten geben werden, was sowohl den Kindern als auch den Senioren immer große Freude bereitet.

Das Kindergartenteam von St. Marien

## Kindergarten St. Michael Sachrang

Bunt beklebte Ostereier aus Papier, fedrige Hühner und das Lied „Stups, der kleine Osterhase“ – all das gehörte zu Ostern im Kindergarten dazu. Am Fest selbst? Da stand bei den Kleinen ganz klar die Suche nach Ostereiern im Mittelpunkt. Auch neues Leben verbinden die Kinder mit Ostern und dem Frühling, denn da fängt alles zu blühen an. Die Vögel als Frühlingsboten wurden beobachtet und Ihnen fleißig zugehört. Das hat sichtlich Spaß gemacht. Um den Neuanfang zu symbolisieren, haben die Kinder im Kindergarten Kresse angepflanzt. Die Erzieherin zeigte ein Tablett voll mit Erde gefüllter Becher, aus denen kleine grüne Spitzen lugten. So erlebten sie, wie neues Leben wächst und der Frühling beginnt.

Vroni Pertl



**GEORG HARTL**  
BESTATTUNGEN GMBH

“  
Meine Eltern.  
Was wünschen  
die sich  
eigentlich?“

#### VORSORGE

Wir wissen nicht, wie und wann unser Weg endet, aber wir können Vorsorge treffen. Wer vorausdenkt, kümmert sich zu Lebzeiten um die eigene Bestattung, um den Angehörigen im Falle des Ablebens Entlastung und Sicherheit zu geben.

#### TEL 08051-90680

Beilhackstraße 9  
83209 Prien  
[www.hartl-bestattungen.de](http://www.hartl-bestattungen.de)

#### UNSERE STANDORTE

Prien, Rosenheim,  
Grassau, Bad Endorf,  
Bad Aibling, Raubling

...gemeinsam mit Tradition, Herz und Erfahrung!

## WELTER

Metall- u. Maschinenbau

Treppen · Geländer · Zäune · Überdachungen  
Tore · Beschattungen · Photovoltaik  
Fenster · Türen · Möbel · Metall · Holz · Glas  
Einzel- und Serienteile · Reparaturen

Höhenbergstraße 11a · 83229 Aschau  
Tel. 08052 9572762  
[www.welter-metall.de](http://www.welter-metall.de) · [info@welter-metall.de](mailto:info@welter-metall.de)

HOLZ EINEN NAMEN GEBEN

111  
JAHRE

ZIMMEREI  
SCHAUBREITNER



## PREYSING GRUNDSCHULE

Beim diesjährigen Vorlesewettbewerb gewannen ausgewählte Kinder aus den 2. sowie 4. Jahrgangsstufen tolle Buchpreise. Vielen Dank Frau Taube vom Buch und Cafe für die Spende. Unserer erlesenen Jury, die sich aus Herrn Pfarrer Janßen, Herrn Bürgermeister Frank und Frau Lauwitz zusammensetzte, möchten wir ebenso herzlich danken. Auch die Schuleinschreibung fand in sehr angenehmer Atmosphäre statt. Die Unterstützung und Bewirtung durch den Elternbeirat wurden besonders gelobt.

Zusätzlich fand in den letzten Monaten ein Klassenprojekt der Jugendsozialarbeit zum Thema „Mobbing“ statt. Die Kinder erarbeiteten den Unterschied zwischen Streit und Mobbing und reflektierten über respektvollen Umgang miteinander. Die 4. Klassen nahmen außerdem am MaVia-Workshop „Mein Körper ist mein Freund“ teil. Dabei setzten sie sich altersgerecht mit Körperwahrnehmung, Grenzen und Selbstschutz auseinander und stärkten ihr Selbstvertrauen.

*Sulekha Müller*

## AUS DER PFARRGEMEINDE

### Kath. Pfarrgemeinde

**Bürozeiten:** Mo, Di, Mi, Fr 8-10 Uhr, Do 15-17 Uhr,  
**Osterferien (30.3.-11.4.):** Mo, Mi, Fr von 8-10 Uhr  
Tel. 08052/4428, [Darstellung-des-Herrn.Aschau@ebmuc.de](mailto:Darstellung-des-Herrn.Aschau@ebmuc.de)

- Do. 02.04., 19.30 Uhr Hl. Messe vom letzten Abendmahl, anschl. Agape im Pfarrheim  
Fr. 03.04., 10.00 Uhr Kreuzwegandacht für Familien  
15.00 Uhr Karfreitagsliturgie, anschl. Gebet am Hl. Grab  
Sa. 04.04., 8.30 Uhr Trauermette, anschl. Beichtgelegenheit und Gebet am Hl. Grab  
So. 05.04., 5.00 Uhr Feier der Osternacht, Speisenweihe  
10.00 Uhr Festgottesdienst mit Speisenweihe  
Mo. 06.04., 10.00 Uhr Hl. Messe zum Ostermontag  
16.00 Uhr Ökumenischer Emmausgang, Treffp. Umrahthausen (vor der Kirche)  
So. 26.04., 10.00 Uhr Hl. Erstkommunion  
Ab April Vorabendgottesdienst samstags um 19 Uhr.

### Kath. Pfarrgemeinde Sachrang

Tel.: 08057/909838 oder über Büro Aschau zu den angegebenen Öffnungszeiten.

- Do. 02.04., 10.00 Uhr Andacht für Kinder/Ölbergkapelle  
19.00 Uhr Feier vom letzten Abendmahl  
Fr. 03.04., 9.00 Uhr Kreuzweg für Familien  
15.00 Uhr Karfreitagsliturgie, anschl. Beichtgelegenheit  
Sa. 04.04., 21.00 Uhr Feier der Osternacht, Speisenweihe  
So. 05.04., 8.30 Uhr Auferstehungsamt mit Kinderpredigt und Speisenweihe  
Mo 06.04., 8.30 Uhr Hl. Messe zum Ostermontag  
So. 19.04., 10.00 Uhr Hl. Erstkommunion

Weitere Gottesdienste und kurzfristige Änderungen auf unserer Homepage: [www.pv-oberes-priental.de](http://www.pv-oberes-priental.de)

*M. Pertl*

## GRABMALE

BILDHAUERARBEITEN  
REINIGUNGEN  
RESTAURIERUNGEN

## SÖLLNER STEINMETZ

Weier 1, 83229 Aschau,  
Tel. 08052-909330 & Tel. 0176-705 977 79  
Email: [info@soellner-steinmetz.de](mailto:info@soellner-steinmetz.de)



## Elke Hotz, Roland Herzog

Ihre Trauerberater für Aschau und Umgebung

Mit unserer 75-jährigen Erfahrung erledigen wir für Sie alle Formalitäten einer Bestattung und stehen Ihnen im Trauerfall rund um die Uhr zur Verfügung.



**SCHMID** BESTATTUNGEN

Prien am Chiemsee . Schulstraße 11 . 08051 309070

## Evangelische Kirchengemeinde

### Gottesdienste am 3.4., 12.4., 19.4., und 26.4.

09.00 Uhr in der Heilandskirche in Bernau

10.30 Uhr in der Friedenskirche in Aschau

### 2.4. Gründonnerstag

19.00 Uhr Gottesdienst Heilandskirche Bernau

### 3.4. Karfreitag

16.45 Uhr Wanderung nach Aschau

Treffpunkt Kalvarienberg Bernau

19.00 Uhr Taizé-Andacht Friedenskirche Aschau

### 5.4. Ostersonntag

10.00 Uhr Familiengottesdienst mit Ostereiersuchen und Frühstück

6.4. Emmausgang nach Umrathshausen

Treffpunkt 16 Uhr unterhalb Café Pauli

### Abendmahl 2.4. und 3.4.

Pfarramt Aschau-Bernau: 08051 962 789

Di / Do 10 – 12 Uhr, Mi 13 – 15 Uhr

*Ev.-Luth. Pfarramt Aschau-Bernau*

## MITTEILUNGEN DER VEREINE

### Trachtenverein D’Griabinga Hohenaschau



Der Chiemgau Alpenverband hat eine neue Gauchronik erarbeitet. Diese kann ab sofort bei der Tankstelle Boxen Stopp zum Preis von 26 € erworben werden.

*Katharina Hendlmeier*

## Lassen Sie Ihre Dachflächen Geld verdienen

- selbst erneuerbare Energie erzeugen und Stromkosten sparen
- gute Gewinnchancen, auch bei einer Vollfinanzierung
- Ihr Vorteil: Sie nutzen unsere Erfahrung von mehr als 2.500 erstellten Anlagen - **viele Referenzanlagen im Achental**
- kostenlose Dachanalyse + Ertragsberechnung
- **alles aus einer Hand zum Festpreis**
- Stromspeicher und Wallbox
- unverbindliche Beratung vor Ort

**Eigener Strom vom Dach  
= UNABHÄNGIGKEIT!  
Sehr effektiv auch zur  
Heizungsunterstützung**



**PV - PROFI**  
DER ENERGIEFÄNGER

Lassen Sie uns  
auf's Dach - wir  
sind vom Fach!

**Planung - Montage - Service von Photovoltaikanlagen**

**Die Sonne schickt keine Rechnung.**

**Nützen Sie mit uns jetzt auch noch alle Sonderförderungen.**

**Extrem vorteilhaft auch für Klimaanlage und Wärmepumpen.**

**Jetzt noch 0% MwSt. sichern!**

**Ihre Regionalvertretung im Chiemgau. Rufen Sie mich an.**

**Hans Kotlowske**

83224 Grassau

Telefon 08641 - 3833

Mobil 0171 - 720 9681

Mail: kotlowske@t-online.de



Als erfahrener Makler begleite ich seit vielen Jahren Immobilienverkäufer und -käufer. Der Immobilienmarkt kann unübersichtlich sein. Daher ist mein vorrangiges Ziel, jeden Schritt des Prozesses für Sie so reibungslos und einfach wie möglich zu gestalten – von der Anbahnung bis zur Schlüsselübergabe.

**Daniel Wimmer**  
Immobilienwirt (DIA)

**W Wimmer Immobilien**

Wörth 1  
83546 Au am Inn

+49 (0) 8073 916 2133  
+49 (0) 179 115 7070



d.wimmer@wimmer-immobilien.com  
www.wimmer-immobilien.com

## Trachtenverein Edelweiß Niereraschau

Im März wurde die neue Gauchronik präsentiert. Das druckfrische Werk ist ab sofort beim Vorstand zu erwerben. Telefonnummer: 08052/9577279.

*Andrea Ranftl*

## Heimat- und Geschichtsverein

Im April stellt uns der Archäologe Mario Hölzl in seinem Vortrag mit dem Titel „Die urnenfelderzeitliche Siedlung (ca. 1300 bis 800 v.Chr.) bei Umrathshausen“ die Ergebnisse der archäologischen Ausgrabungen vor, die 2025 direkt nördlich der Autobahn stattfand (gemeinsame Veranstaltung mit dem Kulturverein Frasdorf). Termin: Sonntag, 12. April, 18 Uhr, in der Priental-Halle. Bei der Jahreshauptversammlung im Juni besprechen wir die Änderung unserer Vereins-Satzung. Den Entwurf der neuen Satzung können Mitglieder vorab per E-Mail anfordern unter [info@geschichtsverein-aschau.de](mailto:info@geschichtsverein-aschau.de). Unser Stammtisch findet am Freitag, 10. April, ab 18 Uhr, im Gasthof Kampenwand statt.

*Dr. Natascha Mehler und Thomas Bauer*

**Für Selberrmacher: Gemüsepflanzen  
und Samen zum eigenen Anbau**

**Gärtnerei  
Rucker**

Gartenweg 8 · Tel. 08052 - 5850 · Handy 0173 - 90 58 428

## Förderverein Prientaler Bergbauernladen

Aufgrund der Feiertage ist der Laden am Gründonnerstag, 2. April, von 9 bis 16 Uhr geöffnet. An diesem Tag wartet wieder das beliebte Oster-Gewinnspiel auf zahlreiche Teilnehmerinnen und Teilnehmer, die sich bei schönem Wetter auch gleich die frisch gebackenen Ausgezogenen schmecken lassen können! Im April gibt es neben dem üblichen Sortiment aus regionaler Herstellung auch zweimal frisches Rindfleisch. Aktuelle Informationen gibt es jetzt wieder auf Instagram unter [prientaler\\_bergbauernladen\\_2.0](https://www.instagram.com/prientaler_bergbauernladen_2.0). Die Prientaler Bergbauern bedanken sich herzlich bei allen Kundinnen und Kunden für die treue Unterstützung während der Wintermonate, einer nicht immer einfachen Zeit im kalten Laden. Ein besonderer Dank gilt der Kolpingsfamilie Aschau für die großzügige Spende von jeweils 500 € aus dem Erlös des Nikolausgehens an uns und den Sachranger Dorfladen! Das Team des Bergbauernladens wünscht fröhliche Ostertage!

*Andrea Kohl*

## Freiwillige Feuerwehr Aschau

Am 23. Februar kam das Team von Lauffeuer Chiemgau e.V. bei unserer Übung vorbei und überreichte uns und der Feuerwehr Sachrang eine Spende in Höhe von insgesamt 400 €. Die Spende ist als Unterstützung für das Absperren beim jährlichen Vorsilvesterlauf gedacht. Die Verkehrsabsicherung stellt jedes Jahr einen großen organisatorischen Aufwand dar. Für die Absicherung werden rund 24 freiwillige Feuerwehrdienstleistende aus Aschau und Sachrang benötigt, der Einsatz dauert mehrere Stunden. Die Verkehrsabsicherung bei Veranstaltungen wie dem Vorsilvesterlauf ist ein wichtiger Beitrag zur Sicherheit aller Teilnehmerinnen und Teilnehmer sowie der Zuschauer. Hiermit möchten wir uns bei Lauffeuer für die Spende bedanken.

*Katharina Fischer*

Gemeinde Aschau i. Chiemgau



Aschau  
Sachrang  
im Chiemgau

Die in herrlicher Natur- und Berglandschaft gelegene Tourismusgemeinde **Aschau i. Chiemgau** sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

**Assistenzkraft im Bauamt** (m/w/d) in Teilzeit, 20 - 25 Wochenstunden

Weitere Informationen und die ausführliche Personalanzeige erhalten Sie unter:

**Gemeinde Aschau i. Chiemgau**  
**Kampenwandstr. 36, 83229 Aschau i. Chiemgau**  
T +49 (0)8052 95109-0  
[www.gemeinde-aschau.de](http://www.gemeinde-aschau.de)  
[gemeinde@gemeinde-aschau.de](mailto:gemeinde@gemeinde-aschau.de)



## Faschingsgilde Aschau

Die diesjährige Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen findet am 23. April, um 19.30 Uhr, im Gasthof Kampenwand statt. Alle Mitglieder sind herzlich dazu eingeladen. Nachdem die ersten Vorbereitungen für die nächste Saison bereits in vollem Gange sind, findet das Probetraining der Gardemädels am 7. und 9. April statt. Du bist zu Beginn des Faschings 18 Jahre alt und hast Lust zum Tanzen? Für weitere Infos melde Dich ganz einfach per E-Mail unter [fg-aschau@web.de](mailto:fg-aschau@web.de) oder per Instagram. Wir freuen uns auf Dich!

Anna

## Musikkapelle Aschau

Im Januar durften wir einen Jubilar aus unseren Reihen feiern. Unser Ehrenmitglied Alois Breckl-Stock lud uns zum runden Geburtstag nach Sachrang ein, und mit Blasmusik und gutem Essen wurde es ein amüsanter und kurzweiliger Abend. Am 26. Feb. hielt die Musikkapelle ihre Jahreshauptversammlung ab und kann jetzt mit neuem Logo und voller Elan in die Musiksaison starten. Anlässlich unseres 180-jährigen Jubiläums wird im September ein Festabend stattfinden, doch freuen wir uns, Euch schon vorher beim Muttertagskonzert der Jugendkapelle, dem Maibaumaufstellen in Sachrang oder einem unserer Kurkonzerte begrüßen zu dürfen.

Marie-Luise Peschek

## Garten- und Blumenfreunde Aschau

Herzliche Einladung zur Jahreshauptversammlung am Mittwoch, 29. April, 19 Uhr, im Cafe Pauli. Tagesordnung: 1. Begrüßung und Feststellung der Beschlußfähigkeit, 2. Totengedenken, 3. Tätigkeitsbericht durch 1. Vorstand, 4. Kassenbericht, 5. Kassenprüfungsbericht und Entlastung der Vorstandschaft, 6. Neuwahl der kompletten Vorstandschaft, 7. Bekanntgabe Gewinner Blumenschmuckwettbewerb, 8. Ehrung langjähriger Vereinsmitglieder, 9. Wünsche und Anträge. Die Vorstandschaft freut sich über Mitglieder, die aktiv neu in der Vorstandschaft mitarbeiten wollen sowie über neue Impulse, die dadurch entstehen können. Bei Interesse sprechen Sie die Vorstandschaft darauf an. Zusätzliche Anträge zur Tagesordnung müssen von Mitgliedern bis 15.4. in Textform beim 1. Vorstand eingereicht werden. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen! Der Verein ist ab sofort unter der E-Mail [GuBAschau@t-online.de](mailto:GuBAschau@t-online.de) erreichbar.

Siegfried Schmidt



**Messer Werk**  
Damaszenerschmiede

**Schärfservice**    Messer · Brotmesser  
Scheren · Äxte

*Distler & Pichler GbR - Am Hofbichl 9 - 83229 Aschau  
Telefon: 0 80 52-95 71 234 - [www.messer-werk.de](http://www.messer-werk.de)*

## §20 Präventionskurs Zirkeltraining

**10 Einheiten 115 €**

Krankenkasse übernimmt 75 € oder mehr (je nach Kasse)

Ab Mai trainieren wir bei gutem Wetter draußen!

**Beginn ist am 13.04.2026**

Montags 11:00 - 12:00 Uhr (Senioren)

Dienstags 19:30 - 20:30 Uhr

Mittwochs 17:30 - 18:30 Uhr

Freitags 10:00 - 11:00 Uhr

## §20 Präventionskurs S-letik Fitness für Kids

**8 Einheiten 100€**

**Beginn 13.04.2026**

Immer montags von 15:30 Uhr - 16:30 Uhr



**FITNESS** dasSchulz

Anmeldung per E-Mail:  
[info@daschulz.de](mailto:info@daschulz.de)

## Kneipp-Verein Aschau

Danke für die rege Teilnahme an der Jahreshauptversammlung. Der Vorstand wurde bestätigt, der Beirat auf sechs Mitglieder erweitert. Das Motto „Kneipp - Freude & Genuss“ wird uns durch das Jahr begleiten. Zu einer kleinen Radltour nach Neubeuern, zur Firma Inntalnuss, fahren wir am Freitag, 17. April, Treffpunkt 13 Uhr am Bahnhof. Es wird mit E-Bikes und auch normalen Rädern getreten. Fahrgemeinschaften organisieren sich selbst. Die Gastgeber erwarten uns in ihrem Hofladen und zeigen uns die Produktion! So richtig spannend wird es dann im Mai mit der „45-Jahr Feier“ am 8. Mai, am 16. folgt ein Kurs „Erste-Hilfe“ im BRK-Heim: für Führerscheinanwärter, Betriebe, zur Auffrischung und Grundlagenkurs. Auf unserer Internetseite können Sie alles genau nachlesen [www.kneippverein-aschau.de](http://www.kneippverein-aschau.de). Margerete Baumgartner hat sie ganz neu gestaltet. Herzlichen Dank dafür. Die Seite ist ein echter Hingucker!

*Michaela Hobelsberger*

## Kampenwand-Flieger

Bei der Jahreshauptversammlung wurden alle Vorstände in ihren Ämter bestätigt: Thomas Fey (1. Vors.), Laurent Eherler (2. Vors.) und Claude Spoor (Schriftführerin). Klaus Wörndl bleibt weiterhin Geländewart, Florian Erbe Sportwart, Kassier Thorsten Matthies, Till Gottbrath PR-Beauftragter. Darüber hinaus freuen wir uns über Mitgliederzuwachs und planen auch diverse Ausflüge und Aktivitäten. Erfreuliches gibt es von den Steinadlern im Priental: Es sieht so aus, als ob sie 2026 erneut brüten, weshalb um den Horst eine Schutzzone eingerichtet wurde, die nicht durchflogen werden darf. Die nächsten Wochen werden über den Bruterfolg entscheiden.

*Till Gottbrath*

## CSU-Ortsverband Aschau Sachrang

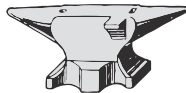


Ein herzliches Dankeschön an alle Wählerinnen und Wähler für die großartige Unterstützung unserer Kandidatinnen und Kandidaten bei der Gemeinderatswahl! Damit konnten wir ein großartiges Ergebnis für unseren CSU-Ortsverband Aschau Sachrang und einen beeindruckenden Zuwachs von knapp 42 % gegenüber der Kommunalwahl 2020 erreichen. Dieses starke Vertrauen aus der Bevölkerung hat zur Folge, dass wir künftig vier Sitze im Gemeinderat stellen werden (beinahe wären es fünf geworden). Mit viel Elan, neuen Ideen und echter Leidenschaft für unsere Gemeinde starten wir in die kommende Legislaturperiode.

Unsere neuen Gemeinderäte sind: Michael Andrelang, Elmar Stegmeier, Tanja Hailer und Sven Herrmann. Leider mussten wir uns von den langjährigen Gemeinderäten Georg Westenthanner und Peter Thaurer verabschieden, die sich nicht mehr zur Wahl stellten. Sie haben in den zurückliegenden Jahrzehnten den Gemeinderat in vielen unterschiedlichen Funktionen, den Ort und natürlich auch unseren CSU-Ortsverband geprägt. Wir sind ihnen zu allergrößtem Dank verpflichtet.

*Ihre CSU-Vorstandschaft*

## METALLBAU & SCHMIEDE STEPHAN BERGER



- ANFERTIGUNG VON TREPPEN- UND BALKONGELÄNDERN IN EISEN ODER EDELSTAHL
- AUSFÜHRUNG SÄMTLICHER KUNSTSCHMIEDE- UND METALLBAUARBEITEN IM WOHN- UND GARTENBEREICH

Wolferkam 2a · 83083 Riedering  
Tel. 08036 3611 · [schmiede\\_stephanberger@yahoo.de](mailto:schmiede_stephanberger@yahoo.de)

 YACHTHOTEL  
Chiemsee

# RESTAURANT KITZ

## Bayerischer Genuss



[yachthotel.de/  
restaurant-am-chiemsee/](http://yachthotel.de/restaurant-am-chiemsee/)

Yachthotel Chiemsee GmbH · Harrasser Str. 49 · 83209 Prien a. Chiemsee · T: +49 (0) 8051 696-0 · E: [info@yachthotel.de](mailto:info@yachthotel.de) · [www.yachthotel.de](http://www.yachthotel.de)  
Geschäftsführerin: Katharina Reh-Essiger · GmbH Sitz: Prien am Chiemsee · Amtsgericht Traunstein HRB 16019  
USt-IdNr.: DE 131 203 027 · Aufsichtsbehörde: Regierung von Oberbayern

## Aschauer Bürgerliste, Bündnis 90/Die Grünen, Freie Wahlgemeinschaft Aschau

Die Gemeinsame Liste Aschau zeigt sich zufrieden mit dem Ergebnis der Kommunalwahl 2026 in Aschau. Mit respektablen fünf Sitzen im Gemeinderat stellt sie künftig die zweitstärkste Fraktion und versteht sich damit als wichtige Stimme in der kommunalpolitischen Arbeit der Gemeinde. Alle Listenkandidatinnen und -kandidaten bedanken sich herzlich bei den Wählerinnen und Wählern für das entgegengebrachte Vertrauen. Das Wahlergebnis sei zugleich Ansporn und Verpflichtung, die Anliegen der Bürgerinnen und Bürger engagiert im Gemeinderat zu vertreten. Mit erfahrenen Gemeinderatsmitgliedern wie Silke Helfmeyer, Monika Schmid, Florian Anner und Wast Pertl sowie Johanna Stegherr, die neu in der Riege der Gemeinderätinnen und Gemeinderäte vertreten ist, ist sichergestellt, dass auch die politischen Schwerpunkte der Liste mit Motivation und Nachdruck in die Gemeinderatsarbeit eingebracht werden.



von links: Dr.Silke Helfmeyer, Florian Anner, Monika Schmid, Sebastian Pertl, Johanna Stegherr

**SZILVIA  
MICHELBERGER**  
Heilpraktikerin

Privatpraxis für Physiotherapie,  
Osteopathie, Kinderosteopathie



**Kampenwandstr. 4, 83229 Aschau**  
Mobil **+49 157 35439229**  
E-Mail **info@praxis-michelberger.de**  
[www.praxis-michelberger.de](http://www.praxis-michelberger.de)

Die Gemeinsame Liste – ein Zusammenschluss aus Aschauer Bürgerliste (ABL), Bündnis 90/Die Grünen und der FWGA – steht für eine sachorientierte, parteiübergreifende und vor allem konstruktive Zusammenarbeit mit den anderen Mandats-trägern zum Wohl der Gemeinde.

Um auch künftig politisch am Ball zu bleiben und den Austausch mit interessierten Bürgerinnen und Bürgern zu pflegen, sind weiterhin Stammtische geplant. Mögliche Termine auch auf folgenden Websites: FWGA: [www.fwga-aschau.de](http://www.fwga-aschau.de), Aschauer Bürgerliste (ABL): [www.abl-aschau.de](http://www.abl-aschau.de)

Susanne Anderl

## Bürgerbewegung Aschau

Hiermit möchten wir uns bei allen sehr herzlich bedanken, die uns ihre Stimme bei der Kommunalwahl gegeben haben! Durch Ihre Unterstützung sind wir wieder mit zwei Sitzen im Gemeinderat vertreten. Wie bereits in der jetzigen Wahlperiode werden Veronika Lang und Franz Vordermayer auch dem zukünftigen Gemeinderat angehören. Wir bedanken uns für das uns entgegengebrachte Vertrauen und werden unsere kommunalpolitische Arbeit in gewohnter Weise sachlich, realistisch und unabhängig fortführen. Wir freuen uns auf eine weiterhin vertrauensvolle, parteiübergreifende Zusammenarbeit mit allen Kolleginnen und Kollegen des Gemeinderates.

Ihre Bürgerbewegung Aschau

Meisterbetrieb für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik



Erneuerbare Energietechnik · Wärmepumpe · Pellets · Solar  
Holz-, Öl- & Gasfeuerung · Kundendienst · Notdienst

Weiherweg 4 · 83112 Frasdorf

Telefon: 0 80 52 - 95 77 30

E-Mail: [f.stein@shk-stein.de](mailto:f.stein@shk-stein.de) · [www.shk-stein.de](http://www.shk-stein.de)

Wir suchen zur sofortigen, unbefristeten Anstellung eine/n  
SHK-Anlagenmechaniker/in oder Kundendienstmonteur/in  
Wir bieten Ausbildungsstelle zum/zur Anlagenmechaniker/in  
für Sanitär- Heizungs- und Klimatechnik

**Frühstück - Brotzeiten  
Kaffee & Kuchen - Eisbecher**



**Wir sind in die neue Saison  
gestartet und haben  
wieder geöffnet!**

(Dienstag Ruhetag)

**Gesucht werden Aushilfskräfte  
für  
Samstag, Sonn- & Feiertags  
- Service & Küche -**

Cafe Pauli - Höhenberg 3 - Aschau - 08052 90740

## ZFA – Zukunft für Aschau

Am 8. März fanden die bayerischen Kommunalwahlen statt und am 1. Mai beginnt die neue Legislaturperiode. Für das überaus große Vertrauen in unseren wiedergewählten Bürgermeister Simon Frank (92,2 %) sowie in unser Listenkandidaten-Team für den Gemeinderat möchten wir uns aufrichtig bedanken! Aus ZFA-Gruppe wurden in den kommenden Gemeinderat gewählt:

1. Gerhard Knickenberg, 2. Hans Feistl, 3. Christine Parigger, 4. Ingrid Scheck, 5. Dr. Andreas Zillmann, 6. Alexandra Frank, 7. Sebastian Schmid, 8. Fabian Schneikart, 9. Marinus Schreiner. Zusammen mit allen Gemeinderats-Mitgliedern, der gesamten Mitarbeiterschaft der Gemeinde und allen weiteren Akteuren werden wir weiterhin verantwortungsvoll: „miteinander.zukunft.gestalten.“ und freuen uns auf die bevorstehenden Aufgaben & Herausforderungen. Informationen über Bürgermeister Simon Frank, unsere Gemeinderatsmitglieder sowie zu laufenden Sachthemen finden Sie unter [www.zukunft-fuer-aschau.de](http://www.zukunft-fuer-aschau.de) bzw. auf unseren Social-Media-Kanälen (insta & facebook).

Ihr ZFA-Team

## Notruftelefon für Frauen bei häuslicher Gewalt

116 016

und via Online-Beratung ([hilfetelefon.de](http://hilfetelefon.de))

anonym – kostenfrei – 24/7

*Frohe Ostern und eine  
schöne Frühlingszeit!*

*Wir wünschen  
erholsame Feiertage!*

*Andreas Dörfl  
mit Belegschaft*



Hoch- und Tiefbau • Pflasterarbeiten  
Kleincontainerdienst • Winterdienst

Außerkoy 4 · 83229 Aschau i.Ch.  
Tel.: 08052 9209 · [www.doerfl-bau.de](http://www.doerfl-bau.de)

## Kolpingfamilie

Seit vielen Jahren bietet die Kolpingfamilie Aschau am Nikolaustag Familien im Tal den Besuch des „heiligen Mannes“ an. Der dabei gesammelte Reinerlös kommt traditionell sozialen oder gemeinnützigen Zwecken zugute. In diesem Jahr durften sich gleich zwei Projekte im Ort über eine Unterstützung freuen: Der Erlös von insgesamt 1.000 Euro wurde zu gleichen Teilen an den Prientaler Bergbauernladen und den Sachranger Dorfladen übergeben. Erster Vorstand Hans Berghammer überreichte jeweils 500 Euro zur Unterstützung ihrer wichtigen Arbeit. Mit der Spende möchte die Kolpingfamilie nicht nur ihr Engagement für die Dorfgemeinschaft zeigen, sondern auch die Bedeutung regionaler Betriebe hervorheben, die mit viel Einsatz zur Nahversorgung und zur Stärkung der heimischen Wirtschaft im Priental beitragen.

H. Berghammer

## Kunst und Kultur zu Hohenaschau

Der Verein präsentiert derzeit die Ausstellung „Malerei“ des Künstlers Ransome Stanley. Ransome Stanley wurde in London geboren und wuchs in Grenzach bei Basel auf. Er studierte an der Merz-Akademie in Stuttgart und war dort Meisterschüler bei Prof. Merz. Die Ausstellung ist bis 26. April zu sehen. Die Öffnungszeiten sind Freitag und Samstag von 16 bis 19 Uhr sowie Sonntag von 14 bis 19 Uhr. Weitere Infos unter [www.kuku-hohenaschau.de](http://www.kuku-hohenaschau.de).

H. Reiter

*Frohe Ostern und eine  
schöne Frühlingszeit!*

*Wir wünschen  
erholsame Feiertage!*

*Andreas Dörfl  
mit Belegschaft*



Hoch- und Tiefbau • Pflasterarbeiten  
Kleincontainerdienst • Winterdienst

Außerkoy 4 · 83229 Aschau i.Ch.  
Tel.: 08052 9209 · [www.doerfl-bau.de](http://www.doerfl-bau.de)



## ZFA-AUSBILDUNG, DIE MEHR KANN!

Freier Ausbildungsplatz (m/w/d)!

Bei uns in der Zahnarztpraxis lernst du nicht nur das Übliche – du lernst ALLES:  
Implantologie, Endodontie, Prophylaxe, Parodontologie, Zahnersatz, Kinderbehandlung, Bleaching, Schienentherapie und den Umgang mit Angstpatienten.  
Mehr Vielfalt. Mehr Praxis. Mehr Zukunft.  
Bewirb dich jetzt und starte deine Ausbildung in einer Praxis, die DIR wirklich etwas bringt.

Komm einfach in den 1. Stock oder  
08051 - 965 44 22 oder  
[info@zahnarzt-mahlstedt.de](mailto:info@zahnarzt-mahlstedt.de)

Praxis für Zahnheilkunde  
Christian Mahlstedt

Theodor-Sanne-Straße 6 | 83233 Bernau | Telefon 08051-965 44 22 | Mail: [info@zahnarzt-mahlstedt.de](mailto:info@zahnarzt-mahlstedt.de)

## Feuerschützengesellschaft Aschau

Am Samstag, 25. April, findet im Schützenstüberl um 20 Uhr die Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen statt. Zuvor, um 19 Uhr, ist in der katholischen Pfarrkirche das Jahramt für verstorbene Vereinsmitglieder. Weitere Termine im April: Samstag, 4.4. Ostereierschießen, Samstag, 30.4. (und 2.5.) Endschießen mit anschließender Preisverteilung. Beginn jeweils um 19 Uhr. Unser diesjähriges Dorfkönigschießen findet vom 5. bis 9. Mai statt.

Janina Frank

## Katholischer Frauenbund

Herzliche Einladung an alle Aschauer Frauen zu unserer Abschlussfeier am 25. April, 15 Uhr, im Pfarrheim bei Kaffee und Kuchen und kleiner Brotzeit. Da sich der kath. Frauenbund Aschau e.V. aufgelöst hat, möchten wir die jahrzehntelange Arbeit der Aschauer Frauenbundfrauen würdigen. Wir möchten gerne die Traditionen im Kirchenjahr fortführen. Dazu wünschen wir uns, Frauen zu finden, die sich an diesen Aktionen beteiligen oder neue Ideen mitbringen. Es ist eine Chance, Neues entstehen zu lassen. Bitte sagen Sie diesen Termin weiter und bringen Sie Ihre Freundin/Nachbarin/Tochter/Schwiegertochter/Enkelin mit. Wir freuen uns auf einen produktiven, unterhaltsamen Nachmittag mit Ihnen.

B. Kraus

## Seniorenkreis der kath. Pfarrei

Der nächste Seniorennachmittag findet am Mittwoch, 15. April, um 14 Uhr, in der Priental-Halle (nicht im Pfarrheim!) statt. Der Frühling ist da und das wird gefeiert. Freut Euch auf einen unterhaltsamen Nachmittag bei Kaffee und Kuchen. Wer abgeholt werden möchte, meldet sich bitte bis Montag, 13. April unter der Telefonnummer 08052/1054.

C. Stocker

## WSV Aschau – Abteilung Ju-Jutsu

Am 14. März fand in Bergen die Bayerische Meisterschaft im Ju-Jutsu statt. Erstmals ging dabei Johannes B. für den WSV Aschau in der Disziplin Fighting (männliche Erwachsene bis 77 kg) an den Start. In seiner Gruppe traf er auf sehr wett-kampferfahrene Athleten. Johannes zeigte engagierte und kämpferische Leistungen und konnte dabei wichtige Wett-kampferfahrung sammeln. Am Ende wurde sein Einsatz belohnt: Johannes qualifizierte sich für die Süddeutsche Meisterschaft in Durmersheim und erreichte damit bereits bei seinem ersten Start auf dieser Ebene einen großen Erfolg. Die gesamte Ju-Jutsu-Abteilung des WSV Aschau ist sehr stolz auf diese Leistung und gratuliert Johannes herzlich zu diesem tollen Erfolg.

M. Bielmeier



## **Bietmann** Rechtsanwälte Steuerberater

### BÜRO ASCHAU

**Prof. Dr. Rolf Bietmann**  
Fachanwalt für Arbeitsrecht  
Gesellschaftsrecht  
Wirtschaftsmediator

**Elke Bietmann**  
Fachwältin für Erbrecht

**Mario von Seelstrang**  
Fachanwalt für Erbrecht  
Fachanwalt für Steuerrecht  
Steuerberater

Als bundesweit tätige und vielfach ausgezeichnete Wirtschafts-, Erb- und Arbeitsrechtskanzlei sind wir mit unseren Anwälten und Steuerberatern auch in Aschau und München vor Ort präsent. Ob Erbrecht-, Steuer- oder Arbeitsrecht: Hier entstehen Lösungen!

Wir sind gerne für Sie da!

Hier entstehen  
Lösungen



VEREINBAREN  
SIE EINEN  
TERMIN



## WSV Aschau – Abteilung Stockschützen

Die Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen der Abteilung Stockschützen findet am 8. Mai in der Stockhütte statt. Alle Mitglieder sind herzlich willkommen. Die Dorfmeisterschaft wird am 12. September stattfinden. Weitere Infos folgen. Training findet dienstags und freitags ab 18 Uhr statt. Bei Interesse einfach vorbeikommen.

N. Hirner

## WSV Sachrang

Am 11. April, um 20 Uhr, findet die diesjährige Jahreshauptversammlung in der Kaiserblickstub'n statt. Tagesordnung Begrüßung durch den 1. Vorstand, 2. Totengedenken, 3. Bericht des 1. Vorstandes, 4. Bericht Spartenleiter, 5. Kassenbericht, 6. Bericht der Kassenprüfer/Entlastung des Vorstandes, 7. Verschiedenes, Wünsche und Anregungen. Alle Mitglieder sind herzlich willkommen.

N. Hirner

## Freiwillige Feuerwehr Sachrang



Die FFW Sachrang ist hochehrent, dem frisch in seinem Amt bestätigten 1. Bürgermeister der Gemeinde Aschau, Simon Frank, die Einladung zu unserem 150-jährigen Jubiläum überreichen zu dürfen. Noch mehr ist es uns eine Freude, dass Bürgermeister Frank auch die Schirmherrschaft für unser Fest übernehmen wird. Wir freuen uns auf ein gemütliches, gemeinsames Fest!

Christian Singhartinger



# CAROLIN PFAFFINGER HAARTRAUM

## Neueröffnung im April

Ich freue mich auf Ihren Besuch in meinem Friseursalon, Bahnhofstr. 1a, Aschau  
**Termine unter Tel. 08052 9569999**

## GARTENSERVICE

**Florian Anner**  
**Am Hofbichl 20**  
**83229 Aschau i.Ch.**

**Tel.: 08052 / 95 18 98**  
**Fax.: 08052 / 957 09 67**  
**Mobil: 01 71 / 7 25 02 79**



VON POLL  
IMMOBILIEN



## Wenn Neues wächst, dürfen auch Wohnwünsche aufblühen.

Der Frühling ist ein wunderbarer Zeitpunkt, um über den nächsten Schritt nachzudenken – ob neues Zuhause, geplanter Verkauf oder eine fundierte Marktwerteinschätzung.

Rufen Sie uns an oder schreiben Sie uns – beraten Sie gerne persönlich.



## COMING SOON:

Modernes und energieeffizientes Einfamilienhaus - dem See ganz nah



Baujahr: 2017  
Wohnfläche: ca. 150 qm  
EA-V, EEK: A  
Endenergieverbrauch: 49,40 kWh/(m<sup>2</sup>a)  
Wes. Energieträger: Strom  
in Breitbrunn am Chiemsee

Kaufpreis: **1.340.000 €**  
zzgl. 3,57 % Käuferprovision (inkl. MwSt.)

## Trachtenverein D'Geiglstoana Sachrang

Zwölf Jahre ist es bereits her, dass der GTEV D'Geiglstoana zuletzt ein Maibaumfest ausgerichtet hat. Pandemiebedingt musste das geplante Aufstellen im Jahr 2020 entfallen. Umso größer ist nun die Vorfriede auf den 1. Mai 2026, wenn in Sachrang wieder ein neuer Maibaum aufgestellt wird. Gegen 12 Uhr wird der Maibaum im Dorf erwartet. Anschließend wird er – nach bayerischer Tradition und mit vereinten Kräften – Stück für Stück aufgerichtet. Das Aufstellen gehört seit jeher zu den festen Bestandteilen der Dorfgemeinschaft und ist jedes Mal ein besonderer Moment für Einheimische und Gäste gleichermaßen. Der Trachtenverein lädt Einheimische, Freunde und Besucher herzlich ein, beim Aufstellen dabei zu sein und gemeinsam ein paar gesellige Stunden im Dorf zu verbringen. Für Speis und Trank ist selbstverständlich gesorgt. Ausweichtermin bei Schlechtwetter ist der 3. Mai.

Andreas Gruhle

## Schützenverein Sachrang



von links: Martin Bichl 1. Schützenmeister, Bernd Euskirchen Schützenkönig, Christine Parigger 2. Schützenmeister

Am 20. Februar fand unser Königsschießen statt. Wir gratulieren unserem neuen Schützenkönig Bernd Euskirchen. Elisabeth Hertle wurde Wurstkönig und Helmut Stelz-Hertle wurde Brezenkönig. Im April haben wir noch folgende Schießabende, 2.4. Osterschießen und am 10.4. unser Endschießen.

Ludwig Dirlner

## Feine Fundstücke

Antik & Vintage

Ankauf u. Verkauf

Gold- und Silberschmuck,  
Porzellan-, Glas- und  
Silberwaren, Bestecke, Zinn,  
Lampen und vieles mehr.

Wir kaufen auch  
ganze Nachlässe  
und beraten Sie bei  
Wohnungsaufösungen -  
rufen Sie mich  
einfach an!

Öffnungszeiten

Donnerstag + Freitag 13:30 – 18:00 Uhr  
Samstag 10:00 – 13:00 Uhr  
...und gerne nach Vereinbarung  
info@feinefundstuecke.de

Gabriele Gürtler  
Kirchplatz 8, 83233 Bernau a. Chiemsee  
Tel. 01 51 - 50 45 48 99  
www.feinefundstuecke.de

## Müllner Peter Museumsverein Sachrang

Am 1. Mai startet das Museum in die Saison 2026. In diesem Jahr erwartet die Besucher eine Fortsetzung der Sonderausstellung „Spiu ma zam“, die im letzten Jahr zahlreiche Gäste begeisterte. Das Museum hat von 1. Mai bis 31. Oktober jeweils Freitag, Samstag, Sonn- und Feiertag von 14 bis 17 Uhr geöffnet. Weitere Infos unter [www.muellner-peter-museum.de](http://www.muellner-peter-museum.de).

H. Reiter



Wir wünschen frohe Ostern!

**Bernau**

Chiemsee Str. 22

Tel. 0 86 41 - 965 25 15

**Grassau**

Ortenburger Str. 1

Tel. 0 86 41 - 29 24

**Unterwössen**

Hauptstraße 28

Tel. 0 86 41 - 83 50

**Blumen  
GLANZ**

FLORISTIK · ORCHIDEEN  
PFLANZEN · GARTENSERVICE

info@blumenglanz.de

blumenglanz.de

In Unterwössen durchgehend  
von 8-18 Uhr geöffnet

**BUSCH DIGITAL**  
LEHRNIE AUS EINER HAND

Ihr IT-Spezialist  
im Chiemgau



Alles rund um Technik  
Professionelle IT-Dienstleistungen aus einer Hand

- ✓ Kompetente Computer- und Laptop-Reparaturen
- ✓ Internet- und WLAN-Lösungen für Zuhause und Büro
- ✓ Telekom-Service und Beratung bei Ihnen Zuhause
- ✓ Unterstützung für Smartphones und Tablets
- ✓ Computer & Laptops – Beratung und Verkauf

Benjamin Busch

Rufen Sie mich an und lassen Sie sich beraten!

☎ 0151 40 36 96 26

🌐 [www.buschdigital.de](http://www.buschdigital.de)

✉ [info@buschdigital.de](mailto:info@buschdigital.de)



## Lebendiges Sachrang

Im letzten Jahr fand das erste Werner Herzog Open Air-Kino am Kaiserblick-Skilift in Sachrang statt, mit großem Zuspruch und zwei fast schon magischen Nächten. Jetzt freuen wir uns auf die zweite Runde in Zusammenarbeit mit dem Heimat- und Geschichtsverein Aschau am 19. und 20. Juni. Am Freitag zeigen wir „Die große Ektase des Bildschnitzers Steiner“, ein Dokumentarfilm (1974) über den Schweizer Bildschnitzer und Skispringer Walter Steiner. Es geht um die Grenze zwischen menschlicher Faszination fürs Fliegen und der lebensgefährlichen Unmenschlichkeit des Extremsports. Herzog selbst hält diesen Film für einen seiner wichtigsten. Am Samstag folgt „Nosferatu – das Phantom der Nacht“, Werner Herzogs erste große Kinoproduktion (1979) mit Klaus Kinski in Bestform. Herzog greift hier das Sujet „Graf Dracula“ auf. Details auf [www.lebendiges-sachrang.de](http://www.lebendiges-sachrang.de).

Andrea Kohl

## Ökumenischer Frauenkreis Sachrang

Gerne blicken wir auf den Weltgebetstag zurück, denn wir konnten einen sehr schönen ökumenischen Gottesdienst gemeinsam mit dem Sachranger Chor erleben, und danach gab es noch kulinarische Köstlichkeiten aus dem Gastgeberland Nigeria. Zur anschließenden Jahresversammlung blieben erfreulicherweise sehr viele Frauen da. Wir dürfen auf ein sehr schönes Jahr '25/'26 zurückblicken und konnten hören, dass die Kasse bestens gepflegt wird. Auch das neue Jahresprogramm fand viel Anklang. Im Team ändert sich etwas: Andrea H. hört auf, so dass uns nun Lisa W. unterstützt. Im Programm geht's weiter mit der Mai-Andacht in Berg am 5.5. um 19 Uhr sowie dem Damen-Stockschießen am 9.5. um 14 Uhr am WSV-Heim. Wir freuen uns auf viele Teilnehmerinnen, auch ohne Mitgliedschaft seid Ihr immer herzlich eingeladen!

I. Stangl

### Rita Clarin Osteopathie und Kinderosteopathie



Asternweg 12, 83229 Aschau, 08052-9548547

[www.osteopathie-clarin.de](http://www.osteopathie-clarin.de)

Termine nach Vereinbarung



**Polsterarbeiten:** Neubezug von Sesseln, Sofas, Eckbänken, Bootspolster, Outdoorpolster wie Liegenauflagen, Loungemöbel, Bierbankpolster o.ä.

**Dekorationsarbeiten:** Vorhänge und Raffrollos, Sonnenschutz wie Plissees, Vertikal- oder Horizontal Jalousien, Insektenschutz

Malerbetrieb Breitrainer GmbH

**Martina Breitrainer**

**Raumaustattermeisterin**

Ahornweg 11a · 83209 Prien / Bachham

**T. 08051 63157 · M. 0152 26843623**

E-Mail: [raumausstattung.breitrainer@web.de](mailto:raumausstattung.breitrainer@web.de)

## ALLGEMEINES

### Lagermöglichkeit gesucht

Der Seniorenbeirat der Gemeinde bestückt zusammen mit dem Kneipp-Verein den Glückshafen anl. des Aschauer Marktes 2026. Wir suchen von April bis September eine Lagermöglichkeit für die Spenden (am besten ebenerdig und abschließbar). Bitte wenden Sie sich ggf. an Philipp Ramming, Aschau 90 98 73 oder Ralf Ahlmann 01515 / 049 50 14.

Philipp Ramming, Seniorenbeirat

### Fundmuseum Höhenberg

Die Region rund um den Chiemsee ist reich an archäologischen Spuren – von der Bronzezeit über keltische Kulturen bis zur Römerzeit. Ein Teil dieser Geschichte wird im Fundmuseum Höhenberg bei Aschau sichtbar. Die Ausstellung zeigt zahlreiche Funde des Sondengängers Sebastian Aringer, der sie selbst mit einer Metallsonde entdeckt hat. Seine Sammlung reicht von der Bronzezeit bis in die Neuzeit. Darunter befinden sich unter anderem Hinweise auf bronzezeitliche Urnengräber sowie Funde aus der Römerzeit und aus den sogenannten Aschauer Fluchthöhlen. Viele Fundstücke sind selbst sorgfältig restauriert, um sie für die Nachwelt zu erhalten. Das kleine Museum ist jeden Donnerstag von 18 - 20 Uhr geöffnet. Führungen für Gruppen oder Schulklassen sind nach Anmeldung unter Tel. 08052/2596 jederzeit möglich.

H. Reiter

**KOMM ZU UNS  
ALS ZFA! (M/W/D)**

Bei uns in der Zahnarztpraxis machst du nicht nur das Übliche – wir sind breit aufgestellt:  
Implantologie, Endodontie, Prophylaxe, Parodontologie, Zahnersatz, Kinderbehandlung, Bleaching, Schienentherapie und den Umgang mit Angstpatienten.  
Mehr Vielfalt. Mehr Praxis. Mehr Zukunft.  
Bewirb dich jetzt und starte deine Zeit bei uns – in einer Praxis, die dich wirklich weiterbringt.

Komm einfach in den 1. Stock oder  
08051 - 965 44 22 oder  
[info@zahnarzt-mahlstedt.de](mailto:info@zahnarzt-mahlstedt.de)

**Praxis für Zahnheilkunde  
Christian Mahlstedt**

Theodor-Sanne-Straße 6 | 83233 Bernau | Telefon 08051-965 44 22 | Mail: [info@zahnarzt-mahlstedt.de](mailto:info@zahnarzt-mahlstedt.de)

## Hilfstransport in die Westukraine

Der Chiemgauer Helferkreis für die Erzdiözese Ternopil in der Westukraine wird im April wieder einen Lkw mit Hilfsgütern beladen, finanzieren und auf die Reise schicken. Die Fahrt ist für Donnerstag, 23. April, geplant. Für die Zusammenstellung der Hilfsgüter stellen die Gemeinde und Feuerwehr Prien von Montag, 13. April, bis Donnerstag, 23. April, eine Halle zur Verfügung.

Wie Helferkreis-Vorsitzende Kathi Schmid informiert, werden aktuell folgende Sachen gewünscht und gebraucht: kleinere Stromaggregate, Fahrräder, Rollatoren, Gehhilfen, Rollstühle, gebrauchte mechanische Werkzeuge aller Art für die Soldaten an der Front (keine Elektro- oder Akkugeräte), Hammer, Zangen, Schraubenschlüssel jeder Größe, Schraubenzieher, Sägen und Ähnliches, eben alles, was man für Reparaturarbeiten gebrauchen kann. Dringend gesucht werden auch alte Bierstischgarnituren.

Wer etwas abgeben möchte, soll sich vorher mit Jakob Steiner bezüglich der Anlieferung absprechen. Er ist unter Telefon 08051 / 4957 erreichbar. Weitere Informationen gibt es unter [www.helferkreis-ternopil.de](http://www.helferkreis-ternopil.de).

## Hecken erst im Oktober schneiden

So manche Gartenbesitzer möchten ihre Hecken schon bald wieder in Form bringen. Doch wer zu schnell und unbedacht schneidet, erlebt mitunter eine traurige Überraschung. Amselkükken, die im Dickicht der Hecke auf ihre Vogeleltern warten, sind nach dem Schnitt ungeschützt der Witterung und Nesträubern ausgesetzt.

Daher bittet der bayerische Naturschutzverband LBV alle Gärtner\*innen um Geduld. Erst ab dem 1. Oktober, wenn die Brutzeit vorbei ist, dürfen laut Bundesnaturschutzgesetz Hecken und Bäume wieder geschnitten werden. Schonende Form- oder Zuwachsschnitte sind zurzeit erlaubt. Aber auch dabei sollte man vorher genau überprüfen, ob Vogeleltern im Gebüsch ein- und ausfliegen oder laut rufen, wenn man sich der Hecke nähert. Jede und jeder ist gesetzlich verpflichtet, beim Heckenschnitt darauf zu achten, dass Vögel und andere Wildtiere nicht gestört und ihre Lebensstätten nicht zerstört werden. Oft genügt es schon, einzelne Äste, die weit in den Weg ragen, abzuschneiden. Einen radikalen Schnitt sollte man erst am Ende der Wachstumsperiode im Oktober vornehmen.

LBV

## Kostenfrei, neutral und wohnortnah Pflegestützpunkt und Wohnberatung Rosenheim

Seit Mitte letzten Jahres gibt es zum Zuge des PUEG (Pflegerunterstützungs- und Pflegeentlastungsgesetz) einen einheitlichen Gesamtbetrag mit bis € 3.539 pro Jahr für Verhinderungs- und Kurzzeitpflege. Somit werden Leistungsverbesserungen für Pflegebedürftige und ihre Angehörigen weiter umgesetzt. Informationen darüber, wie sich dieser Betrag zusammensetzt und was es bei der Beantragung zu beachten gibt, erhalten Sie im Pflegestützpunkt Rosenheim und seinen Außenstellen.

Haben Sie weitere Fragen zum Pflegegrad, zur Versorgung Ihrer Angehörigen oder sind Sie sich nicht sicher, alle Leistungen beantragt zu haben? Speziell geschulte Beraterinnen informieren individuell, umfassend und unabhängig zu sämtlichen Leistungen der Pflegeversicherung und Angeboten vor

qualido

## Qualitätsmanagement auf den Punkt gebracht



Nicht Information allein ist wichtig, sondern auch, dass sie richtig ankommt. Dabei unterstützen wir Unternehmen im Gesundheitswesen und aus anderen Branchen mit unseren Softwarelösungen und unserer Praxiserfahrung.

Demo-Termin vereinbaren: [info@qualido.com](mailto:info@qualido.com)

qualido GmbH Kampenwandstr. 77 83229 Aschau im Chiemgau

Ort. Sie erhalten Unterstützung bei Antragstellungen und es werden verschiedene Versorgungsmöglichkeiten dargestellt. Einfache Kontaktaufnahme, schnell und unkompliziert! Pflegestützpunkt für Stadt und Landkreis Rosenheim Wittelsbacherstraße 38, 83022 Rosenheim, Terminvereinbarung unter: Tel.: 08031 392 – 22300, E-Mail: pflegestuetzpunkt@lra-rosenheim.de

trotdem jederzeit mit Rat zur Seite. Der ehrenamtlich geführte Verein ist immer auf der Suche nach neuen Helfern. Interessierte können sich unter Tel. 0174 753 50 01 oder über die Website melden.

red

## Igel in Gefahr



Bei sehr warmen Temperaturen im Frühjahr erwachen die Igel bereits Anfang April, 3 Wochen früher als gewöhnlich. Die Tiere sind dann noch geschwächt und langsamer unterwegs. Viele fallen in dieser Zeit dem Straßenverkehr zum Opfer. Umsichtiges Autofahren

in der Morgen- und Abenddämmerung senkt das Sterberisiko. Auch Mähroboter stellen eine Gefahr dar. Mähroboter sollten weder in der Dämmerung noch nachts unterwegs sein. Wer dem stacheligen Wildtier helfen möchte, könnte seinen Garten igelfreundlich gestalten. Unaufgeräumte Ecken im Grün bieten Lebensraum für Asseln, Käfer und Larven – die Nahrung für Igel. Igel, die tagsüber matt und auffällig gefunden werden, sollten in einem großen Karton oder Katzenbox gesichert und anschließend zu einer Igel-Station gebracht werden. Die Igel-Station der Wildtierhilfe Amerang ist zwar immer mit vielen hilfsbedürftigen Tieren konfrontiert, steht aber

## Abgabetermine von Problemabfällen

Die Abgabetermine von Problemabfällen am Wertstoffhof in Aschau sind in diesem Jahr noch am: Mittwoch, 10. Juni, von 10 bis 11 Uhr, Dienstag, 8. September, von 8 bis 9.30 Uhr und am Donnerstag, 12. November, von 8 bis 9.30 Uhr. Bitte beachten, nicht angenommen werden: Munition, Sprengkörper, pyrotechnische Artikel (Feuerwerkskörper, Altöl, Gasflaschen, Tierkadaver, Asbest, künstliche Mineralfasern, KFZ-Batterien.

red

DIGITALE RENTEN ÜBERSICHT

### Gute Altersvorsorge beginnt hier.

Die Digitale Rentenübersicht. Jetzt Altersvorsorge-Ansprüche sichten:

gesetzlich betrieblich privat

Finanziert von der Europäischen Union

www.rentenuebersicht.de

Jetzt anmelden!

# KENNENLERNTAG

Beweglich bleiben. Stark bleiben. Aktiv bleiben.



**11. APRIL 2026**



**VON 10 BIS 17 UHR**



**PRIENER STRASSE 6 · BERNAU**

Lernen Sie das Studio und seine familiäre Atmosphäre kennen, erhalten Sie eine persönliche Beratung rund um gesundes Training und probieren Sie die Trainingsgeräte direkt vor Ort aus.



Außerdem erwartet Sie ein kleiner **kostenloser Trainingscheck**.

**Ich freue mich auf ein entspanntes Kennenlernen und auf Ihren Besuch!**



**BEA'S FITNESS**  
*Stüberl*

☎ 01794838023

✉ info@beas-fitness-stueberl.de

🌐 www.beas-fitness-stueberl.de

📘 Bea's Fitness Stüberl



**Die Alternative zum Pflegeheim**  
**Liebevolle häusliche Seniorenbetreuung**  
 100 % rechtskonforme Betreuung durch  
 Pflegekräfte  
 aus Polen in den eigenen vier Wänden.




Ihre Ansprechpartner in  
 83233 Bernau a. Chiemsee  
 08051 967 37 70  
 franz.popp@pflegehilfe-senioren.de  
 www.pflegehilfe-senioren.de




Wir suchen Sie (m/w/d)  
 für unser Team  
**im Fahrdienst**  
*(eine ideale Tätigkeit  
 als Zusatzverdienst,  
 z.B. zur Rente)*

Rufen Sie uns an:  
**08031 / 80 95 70**  
 (Christina Martin)  
 oder bewerben Sie  
 sich direkt online...



jobs.malteser.de

Malteser Hilfsdienst gGmbH  
 Rathausstraße 25  
 83022 Rosenheim  
 malteser-rosenheim.de



**NOICHL**  
 ERDENWERK

WEIHER 3  
 83229 ASCHAU IM CHIEMGAU  
 TELEFON 08052 | 5552  
 WWW.LORENZ-NOICHL.DE

## VEREINSTERMINE

**Mi., 01.04.26, 18.30 Uhr**  
 WachEinlDienst, Stammt., GH Zur Schießst.

**Do., 02.04.26, 19.00 Uhr**  
 Kampenw.Flieger, Stammt., GH Zur Klause

**Sa., 04.04.26, 14 - 16 Uhr**  
 60+, Repair Cafe, Grundschule

**Fr., 10.04.26, 11.30 Uhr**  
 60+, Zamhocka, GH Kampenwand

**Fr., 10.04.26, 18.00 Uhr**  
 HGv, Stammt., GH Kampenwand

**Sa., 11.04.26, 20.00 Uhr**  
 WSV Sachrang, JHV, Kaiserblick-Stubn

**So., 12.04.26, 18.00 Uhr**  
 HGv, Vortrag, Prialental-Halle

**Mi., 15.04.26, 14.00 Uhr**  
 SenKreis, SenNachmittag, Prialental-Halle

**Fr., 17.04.26, 13.00 Uhr**  
 Kneipp Verein, Radltour, TP Bahnhof

**Do., 23.04.26, 19.00 Uhr**  
 AK Bergsteigerdorf, Stammt., Alte Schule

**Do. 23.04.26, 19.30 Uhr**  
 Faschingsgilde, JHV GH Kampenwand

**Sa., 25.04.26, 15.00 Uhr**  
 Kath.Fr.Bund, Abschlussfeier, Pfarrheim

**Sa., 25.04.26, 20.00 Uhr**  
 FSG Aschau, JHV, Schützenstüberl

**Mi., 29.04.26, 19.00 Uhr**  
 Garten-Bl-Freunde Aschau, JHV, Cafe Pauli




**Sie möchten Ihre Immobilie in Aschau verkaufen?**  
**Sie suchen die Aschauer Maklerin**  
**mit Herz und Leidenschaft?**



Lernen Sie mich persönlich in meinem Porträtfilm kennen.

Fasanenweg 9, 83229 Aschau im Chiemgau, Telefon 08052-957 79 23,  
 kraemer-immobilien@gmx.de, www.bettina-kraemer-immobilien.de

Mitglied im 

## KLEINANZEIGEN

**Zu vermieten: Büro oder Wohnappartement** Altbau mit Kreuzgewölbe (ca. 40 qm) in historischem Gebäude, WZ, Küche, Bad, WC, gemeinsamer Flur und Keller. 480,- € + 70,- € NKV + Kautions. Tel. 08052397

Älteres, ruhiges und sehr ordentliches **Ehepaar sucht moderne 2-3 Zimmerwohnung zum Kauf oder zur Miete** in ruhiger Lage. Tel. 0171 2879 464

**2 Zi WG Aschau ab 01.05.2026 zu vermieten**  
1 OG, Parkettboden, Balkon, Aussenstellplatz, Einbauküche. Kaltmiete 820 € zzgl. NB 250 €, arztkononov@icloud.com

**Zu verm.: Ladenlokal im Ortskern von Aschau ab 1. Juni**  
77 qm, gute Laufflage, Tel. 0171 412 8283.

**Zu verm.: ab sofort EG-Gewerbereinheit/Büro** 20 m<sup>2</sup> in Sachrang in Gebäude der Tourist-Info. 200,- € kalt, Tel. 0172-3757457

**Haushaltshilfe für 1-Pers.-Haushalt in Sachrang gesucht** ab 7. April, Mo-Fr von 8-13 Uhr, Tel. 0172-3757457

**Zuverlässige Hilfe für leichte Gartenarbeit gesucht.**  
0151 750 74 733

**Familie sucht Scheune, Halle oder altes Bauernhaus zum Kauf** in Aschau und Umgebung. Tel. 0175 9548429

Redaktions- und Anzeigenschluss für die MAI-Ausgabe des Gemeindeblattes ist am **MITTWOCH, 15. APRIL 2026.**

### Hinweis in eigener Sache

**Redaktions- und Anzeigenschluss** für die Mai-Ausgabe des Gemeindeblattes ist am **Mittwoch, 15. April 2026.**

Texte und Anzeigen können während der allgemeinen Geschäftsstunden im Zimmer 17, 1. Stock, im Rathaus abgegeben werden.

**ANZEIGEN IM ASCHAUER GEMEINDEBLATT SIND IMMER EIN ERFOLG**

Info: Mo. bis Fr. unter Telefon-Nr. (08052) 9248 (AB) - Fax 9249

eMail: susanne@woerndl-aschau.de · www.marktplatz-aschau.com

### Impressum Aschauer Gemeindeblatt

- Herausgeber Aschauer Gewerbeverein e.V., Postfach 1142, 83225 Aschau im Chiemgau: Rainer Küblbeck (1. Vorstand), Andreas Fischer (2. Vorstand), Marcus Michel (Kassier), Petra Deml (Schriftführerin), Lorenz Eitenhuber, Tanja Hailer, Paul Kink, Barbara Lammers, Andreas Noichl, Sonja Peteranderl, Katharina Scheck, Michael Stangl, Christian Trattner.
- Redaktionell verantw. für den aml. Teil der 1. Bgm. der Gemeinde Aschau i. Ch., Simon Frank
- für den übrigen Inhalt sowie für den Anzeigenteil die Redaktion S. Wörndl und K. Müller
- Satz, Layout und Druck vertreten durch WW Profi Druck Service
- Das Aschauer Gemeindeblatt erscheint mtl. und wird an alle Haushalte kostenlos verteilt. Für Anzeigenveröffentlichungen und Beilagen gilt unsere z. Zt. gültige Anzeigenliste. Gezeichnete Beiträge stimmen nicht immer mit der Meinung der Redaktion überein.
- Für handgeschriebene Manuskripte kann keine Gewähr übernommen werden!

**Ausgabe Nr. 497, April 2026**

REINIGUNGSKRAFT FÜR DIE ORTHOPÄDISCHE KINDERKLINIK ASCHAU GESUCHT (M/W/D)

- GRUND- UND UNTERHALTSREINIGUNG IM OP
- KEIN WOCHENEND- ODER FEIERTAGSDIENST
- TEILZEIT (30H / WOCHE)
- WIR BIETEN 30 TAGE URLAUB SOWIE JOBBRAD UND EGYM WELLPASS

RUF UNS GERNE DIREKT AN UNTER 08052 171 1825



**FORSTBETRIEBE WÖRNDL BIOMASSE**

**Brennholz aus der Region**  
ökologisch · nachhaltig · regional

verschiedene Sorten und Längen auf Lager  
Trockenkammer getrocknet  
Lieferung möglich

Tel. 08057 / 904680  
info@forstbetriebe-woerndl.de



## APOTHEKENNOTDIENST

Seit Januar 2025 ist der Notdienst neu strukturiert, eine KI übernimmt die Berechnung der dienstbereiten Apotheken. Die Apotheken können den Plan leider nicht länger als eine Woche im Voraus einsehen.

Die Information erhalten sie z.B. unter [www.blak.de/notdienstsuche](http://www.blak.de/notdienstsuche) oder über den QR-Code



Außerdem:  
Wöchentlicher Notdienstausgang an der Schloss-Apothek Aschau, Bandansage über Tel. 08052/316  
Über die Homepage [www.schloss-apotheke-aschau.de](http://www.schloss-apotheke-aschau.de)

**Ärztl. Bereitschaftsdienst Bayern: 116 117**  
**Integrierte Leitstelle in Notfällen: 112**

### Kontakt Apotheken:

Apo Ärztezentrum Bernau, 08051 - 9 620 620  
Marien-Apothek Prien, 08051 - 90 370  
Schloss-Apothek Aschau, 08052 - 316

Sonnen-Apothek Frasdorf, 08052 - 1681  
Spitzweg-Apothek Prien, 08051 - 4581  
Katharinen-Apothek Prien, 08051 - 61 811

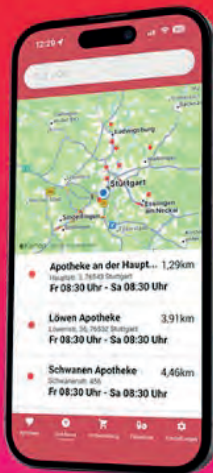
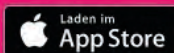
# Ihre *Schloss*-Apotheke informiert:

**Wir liefern schneller als das Internet!**  
**Vormittags bestellt, nachmittags bei Ihnen!**  
**Ohne Zusatzkosten, jetzt per App!**



## ApothekenApp

Mit der ApothekenApp haben Sie "Ihre" Apotheke immer dabei! Einfach die kostenlose ApothekenApp fürs iPhone® oder für Android™ herunterladen.



Inh.: C. Zangerl, Bahnhofstr. 5, 83229 Aschau, Tel.: 08052/316, Email: [info@schloss-apotheke-aschau.de](mailto:info@schloss-apotheke-aschau.de), [www.schloss-apotheke-aschau.de](http://www.schloss-apotheke-aschau.de)

**Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 08:00 – 12:30 Uhr u. 14:00 – 18:00 Uhr, Samstag 08:30– 12:30 Uhr, jeden zweiten Mittwochnachmittag geschlossen**

## GASTHOF *Kampenwand*

ASCHAU I. CH.



### AKTIONEN IM APRIL



*Genussvolle Osterfeiertage*  
Traditionelle Festtagsgerichte und feine Köstlichkeiten des Frühlings zum Schlemmen und Genießen.



**Dienstag**  
**Burger Tag**  
6 Burger zur Wahl mit Pommes o. Wedges



**Mittwoch**  
*Spargel & Bärlauch Buffet*  
Viele feine Variationen rund um Spargel und Bärlauch, frisch zubereitet vom Buffet.



**Donnerstag**  
**Schnitzeltag**  
6 Verschiedene Schnitzel mit Beilage



**Sonntag**  
**Schweinebraten und Hax'n**  
Traditionell Bayerisch mit Krautsalat Dunkelbiersoße und Semmelknödel

*Wir bitten um Reservierung!*

Bernauer Straße 1 | 83229 Aschau i. Ch | Telefon 08052 - 2440  
[info@gasthaus-kampenwand.de](mailto:info@gasthaus-kampenwand.de) | [www.gasthof-kampenwand.de](http://www.gasthof-kampenwand.de)

## RESTAURANT IM *BURGHOTEL*

ASCHAU I. CHIEMGAU



## Frühlingszeit ist Spargelzeit

Zu Ostern zieht der Frühling in unsere Küche ein. Zarter Spargel, frische Kräuter und saisonale Köstlichkeiten.

### Jeden Freitag

## Spare Ribs & Short Ribs

Zart, saftig und langsam gegart, dazu Coleslaw und Baked Potatoes mit Sour Cream



## Genussmomente für Familie und Freunde.

Öffnungszeiten Freitag & Samstag 16.00 – 22.00  
 Sonn- und Feiertags 11.00 – 22.00 | Tel. 08052 - 95759200  
[www.burghotel-aschau.de](http://www.burghotel-aschau.de) | Um Reservierung wird gebeten